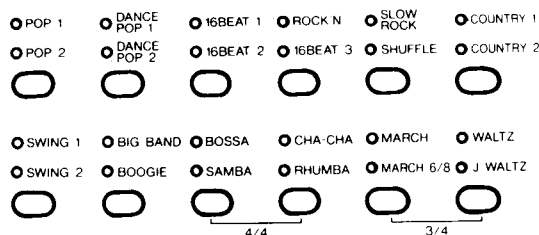


Custom rhythm

La caractéristique CUSTOM RHYTHM du CVP-75 vous permet de créer 12 patterns de rythmes originaux qui peuvent être rappelés ultérieurement et joués à tout moment, juste comme ceux programmés. Chaque pattern de custom rhythm peut être "stocké" dans l'une des 12 positions de mémoire de style du CVP-75.

Création d'un pattern de rythme original

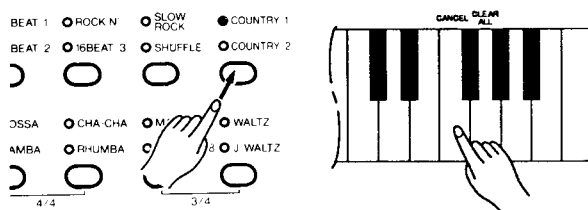
- Commencer par sélectionner un des rythmes programmés, un custom rhythm précédemment enregistré ou un rythme de la disquette de style chargée qui est proche du rythme que l'on désire créer. Par exemple, sélectionner WALTZ pour programmer un pattern de rythme à 3 temps. Il n'est pas possible de programmer un rythme à 3 temps quand un rythme à 4 temps est sélectionné et vice-versa.



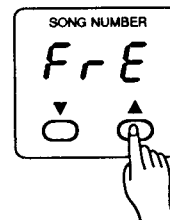
- Appuyer sur la touche [PROGRAM] afin que sa diode s'allume. La reproduction du rythme sélectionné commence.



- Lorsque le mode PROGRAM est chargé, les diodes de tous les sélecteurs de rythmes qui contiennent des données de custom rhythms s'allumeront. Tous les patterns des custom rhythms mémorisés et programmés peuvent être effacés de la mémoire en appuyant sur la touche de rythme correspondant tout en maintenant la touche [CANCEL] (F6) enfoncée.

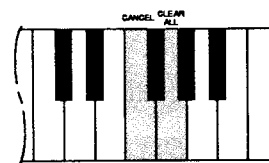


- La résolution initiale pour la programmation est le 16e de note ou le 12e de note, ce qui sera indiqué sur l'affichage SONG SELECT lorsque le mode PROGRAM est chargé. Cela signifie que toutes les notes entrées seront ajustées pour tomber sur le 16e ou le 12e de la mesure la plus proche. Pour obtenir une résolution plus grande pour les passages en tempo libre, commuter la résolution au 96e de note en appuyant sur la touche SONG SELECT [▲] ("FrE" apparaîtra sur l'affichage SONG SELECT). Il est possible de revenir à tout moment à la résolution au 16e (12e) de note en appuyant sur la touche SONG SELECT [▼].



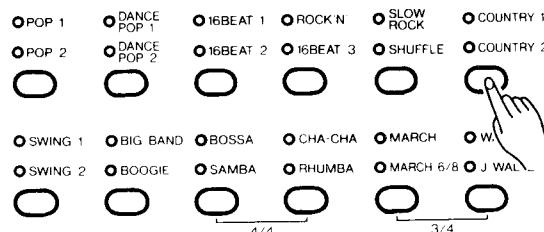
- On peut maintenant ajouter de nouvelles notes à l'accompagnement de rythme sélectionné en jouant sur les touches de percussion du clavier au moment approprié. La sensibilité à la vélocité du clavier permet d'ajouter les accents et la dynamique comme requis. Le pattern de rythme est d'une longueur de deux mesures et le pattern continuera à se répéter, aussi, si c'est nécessaire, de nouveaux instruments peuvent être ajoutés à chaque répétition.

- Pour créer un rythme entièrement nouveau en commençant à zéro, appuyer simultanément sur la touche [CLEAR ALL] (G6) et sur la touche [CANCEL] avant de commencer à programmer. Ceci annule tous les instruments de l'accompagnement original, laissant seulement le son du métronome.



- Si l'on peut annuler tous les instruments d'un pattern en appuyant sur les touches [CLEAR ALL] et [CANCEL], il est également possible d'annuler un seul instrument ou simplement éliminer un instrument qui n'est pas désiré. Tout en appuyant sur la touche [CANCEL], appuyer sur la touche correspondant à l'instrument à annuler. L'instrument sélectionné sera effacé du pattern.

- Lorsque le custom rhythm est terminé, appuyer sur le sélecteur de rythme avec lequel le nouveau rythme sera associé. Cette opération sauvegarde le custom rhythm sur la touche de rythme sélectionnée. Puis appuyer sur la touche [PROGRAM] pour sortir du mode de programmation de custom rhythm (le témoin PROGRAM s'éteint). Pour arrêter la programmation sans sauvegarder le pattern de rythme, appuyer simplement sur la touche [PROGRAM] en vérifiant que la diode est bien éteinte.



- En enfonçant une touche ou une barre FILL-IN avant la programmation, il est possible de programmer un custom FILL-IN. Mais, il n'est pas possible de programmer des patterns custom INTRO/ENDING.

- Huit notes maximum peuvent être jouées simultanément.

Reproduction d'un pattern de custom rhythm

Une fois créé, le pattern de rythme original peut être reproduit en appuyant sur la touche [CUSTOM RHYTHM], le sélecteur de style sur lequel le rythme a été sauvegardé et puis, la touche [START/STOP]. Appuyer sur la touche [START/STOP] pour arrêter la reproduction. Le custom rhythm peut aussi être utilisé comme base pour l'accompagnement PIANO ABC.



Sauvegarde des custom rhythms sur disquette

Lorsqu'une disquette correctement formatée est chargée dans le lecteur de disquette du CVP-75 (voir page 117), les 12 patterns custom rhythm peut être sauvegardé sur disquette en appuyant sur la touche [PROGRAM] tout en maintenant la touche [MIDI/TRANPOSE] enfoncée. Les données du custom rhythm sont sauvegardées sur le SONG NUMBER sélectionné (voir page 114).

Transfert des custom rhythms à partir d'une disquette

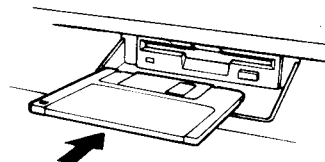
Un custom rhythm précédemment sauvegardé sur disquette comme décrit ci-dessous peut être transféré à nouveau en sélectionnant le SONG NUMBER approprié puis en appuyant sur la touche [CUSTOM RHYTHM] tout en gardant la touche [MIDI/TRANPOSE] enfoncée.

Disquette de styles

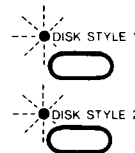
Une disquette de styles comprenant 40 styles d'accompagnement automatique supplémentaires est offerte avec le CVP-75. Il est possible de transférer à tout moment deux de ces styles dans la mémoire du CVP-75. Les touches [DISK STYLE 1] et [DISK STYLE 2] permettent de sélectionner les styles de la disquette transférés en mémoire de la même manière que les sélecteurs STYLE permettent de sélectionner les styles internes.

Sélection et transfert des patterns disquette de styles

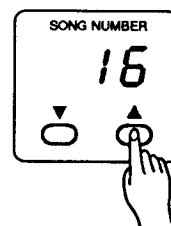
1. Introduire la disquette de styles dans le lecteur de disquette du CVP-75, avec le volet métallique dirigé vers la fente et l'étiquette dirigée vers le haut. La disquette se met en place d'elle-même avec un déclic de mise en place et le témoin pilote du lecteur s'allume pendant que le CVP-75 lit et identifie la disquette.



2. Appuyer sur la touche [SONG SELECT]. Une fois ceci effectué, les témoins des touches [DISK STYLE 1] et [DISK STYLE 2] clignotent, le mode d'accompagnement ABC SINGLE FINGER et le mode de début synchronisé sont activés (si le mode ABC FINGERED était actif avant le chargement de la disquette, il le restera).



3. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner le numéro du style d'accompagnement souhaité*. Il est possible d'écouter le style d'accompagnement sélectionné en jouant sur la partie gauche du clavier (mode SINGLE FINGER ou FINGERED). La reproduction de l'accompagnement s'arrête dès qu'un autre style est sélectionné.



* Les numéros de style peuvent également être sélectionnés en utilisant les sélecteurs de voix (chaque sélecteur de voix porte un numéro compris entre 1 et 0) tout en maintenant enfoncé le sélecteur [DRUMS]. Pour sélectionner le numéro de style 16 par exemple, maintenir enfoncée la touche [DRUMS] et appuyer successivement sur les sélecteurs [PIANO/1] et [STRING/6], puis relâcher la touche [DRUMS].

- Appuyer sur la touche [DISK STYLE 1] ou [DISK STYLE 2] pour transférer le style sélectionné sur cette touche. Le témoin [DISK STYLE 1] ou [DISK STYLE 2] s'allume alors et le témoin [SONG SELECT] s'éteint.
- Le cas échéant, répéter les opérations 2 à 4 pour sélectionner et transférer un second style sur l'autre touche [DISK STYLE].

Liste des patterns de disquette de style

Group	No.	Nom	Exemples de morceaux
ROCK	1	AMERICAN POP	Material Girl
	2	60'S	A Hard Day's Night
	3	SOUL ROCK	Rio Funk
	4	16 BEAT	Copacabana
	5	ROCK BALLAD	Bridge Over Troubled Water
	6	COUNTRY ROCK	Green, Green Grass Of Home
	7	PIANO BALLAD	My Way
	8	SOLO PIANO	Sunflower
SOUL	9	RHYTHM & BLUES	In The Midnight Hour
	10	GOSPEL	Amazing Grace
	11	BLUES SHUFFLE	Buttons And Bows
JAZZ	12	CONTEMPORARY	Sweet Georgia Brown
	13	DIXIE	When The Saints Go Marching In
	14	RAGTIME	The Entertainer
LATIN	15	TANGO 1	El Choclo
	16	TANGO 2	La Cumparsita
	17	LAMBADA	Lambada
	18	SAMBA	Tico-tico
	19	BOSSA 1	Wave
	20	BOSSA 2	You Are The Sunshine Of My Life
	21	REGGAE	I Shot The Sheriff
	22	LATIN POP	El Bimbo
	23	LATIN ROCK	Cachito
	24	CHA-CHA	Oye Como Va
WALTZ	25	WALTZ	Chim Chim Cher-ee
	26	VIENNESE WALTZ	Tales From Vienna Woods
	27	CHANSON	Domino
WORLD	28	POLKA	Beer Barrel Polka
	29	HAWAIIAN	Aloha Oe
	30	CALYPSO	St. Thomas
	31	NEW AGE	Silk Road
	32	COUNTRY SHUFFLE	Stagecoach
	33	FOLKLORE	El Humahuagueño
	34	JAPANESE POP 1	—
	35	JAPANESE POP 2	—
	36	JAPANESE POP 3	—
	37	JAPANESE POP 4	—
	38	ENKA 1	—
	39	ENKA 2	—
	40	ONDO	—

Utilisation d'un pattern de disquette de style transféré

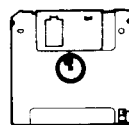
Une fois que les patterns de disquette de style désirés ont été transférés, les touches [DISK STYLE 1] et [DISK STYLE 2] peuvent être utilisées exactement de la même manière que les autres touches STYLE pour sélectionner les patterns transférés pour l'accompagnement d'accompagnement (voir "PIANO ABC" à la page 106).

Le numéro du pattern de disquette de style sélectionné à l'aide de la touche [DISK STYLE 1] ou [DISK STYLE 2] sera indiqué sur l'affichage SONG NUMBER.

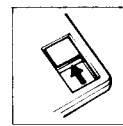
Transfert automatique de la disquette de style

Les patterns de la disquette de style chargée sont retenus en mémoire pendant une semaine environ si le CVP-75 n'est pas mis sous tension entre temps. S'il n'est pas allumé pendant une période plus longue qu'une semaine, les données de pattern seront perdues. Si ceci se produisait, le ou les patterns sélectionnés seront automatiquement transférés à la mise sous tension si:

- La languette de protection d'écriture de la disquette de style est positionnée sur "write" (languette fermée) lorsque les patterns sont sélectionnés et transférés (utiliser, de préférence, la disquette contenant les copies des patterns requis - Voir la section "Disk Control" commençant page 117).



Languette de protection contre l'écriture



Non Protégée contre l'écriture

- La disquette de style est dans le lecteur de disque à la mise sous tension.

• La fonction de transfert automatique de la disquette de style n'est valable que si les données de patterns de la disquette de style ne sont pas mises en réserve.

Solo Styleplay

Cette fonction sophistiquée permet non seulement de produire un accompagnement de rythme, de basse ou d'accord automatique, mais également d'ajouter des notes d'harmonie (de deux à quatre instruments harmonisés) à une mélodie exécutée sur la partie haute du clavier.

• Trois différents patterns Solo Styleplay sont prévus pour chaque sélecteur STYLE. Ils peuvent être sélectionnés via les touches [SOLO STYLEPLAY] et TEMPO [▲] et [▼] ou les sélecteurs STYLE. En utilisant l'un des 40 styles de la disquette, un pattern Solo Styleplay approprié sera sélectionné à partir des styles internes.

- Appuyer sur la touche [SOLO STYLEPLAY] pour activer la fonction SOLO STYLEPLAY. Le mode SINGLE FINGER sera automatiquement sélectionné lorsque la fonction SOLO STYLEPLAY est activée, à moins que le mode FINGERED n'ait déjà été sélectionné.

Disk Orchestra

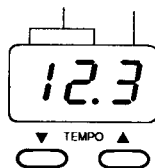
2. Sélectionner un style d'accompagnement à l'aide des sélecteurs de style (voir "Sélection du style" à la page 104). Lorsque cette opération est exécutée, la voix de mélodie sera automatiquement sélectionnée en fonction du style sélectionné. Si besoin est, il est possible ensuite d'utiliser la méthode normale pour sélectionner une voix différente.
3. Si nécessaire, utiliser les touches TEMPO [▲] et [▼] pour régler le tempo (voir "Réglage du Tempo" à la page 104).
4. Jouer les accords voulus (mode SINGLE FINGER ou FINGERED) sur la section ABC du clavier tout en jouant une ligne de mélodie à une note sur la partie haute du clavier.
5. Appuyer sur la touche [START/STOP] ou [INTRO/ENDING] pour arrêter l'accompagnement.
6. Appuyer une deuxième fois sur la touche [SOLO STYLEPLAY] pour désactiver la fonction.

REMARQUE: Certains patterns INTRO et ENDING d'accompagnement automatique ont leur propre progression d'accords. Si le mode Solo Styleplay est utilisé avec ces patterns, une harmonie d'octave est produite pour éviter tout conflit entre les sons de l'harmonie et des accords.

Variations d'harmonisation

Il est possible d'appliquer le type d'harmonisation et la sonorité d'un style différent au style sélectionné en utilisant les touches TEMPO [▲] et [▼] tout en maintenant la touche [SOLO STYLEPLAY] enfoncée. Ceci permet, par exemple d'utiliser l'harmonisation SOLO STYLEPLAY du style 16 BEAT 1 tout en jouant en fait le style POP1. Le numéro de style sélectionné sera indiqué sur l'affichage ("1"... "26") et le témoin de la touche de style correspondant sera allumé aussi longtemps que la touche [SOLO STYLEPLAY] sera maintenue enfoncée. "1" à "24" correspondent aux styles de panneau, "25" est un métronome à 4 temps, "26" un métronome à 3 temps. Le chiffre à l'extrême droite indique la variation de style sélectionné (1, 2 ou 3). La variation "1" est sélectionnée si un pattern de Solo Styleplay est sélectionné en appuyant sur le sélecteur STYLE tout en maintenant la touche [SOLO STYLEPLAY] enfoncée.

N° de STYLE N° de variation



Pédale gauche et fonction SOLO STYLEPLAY

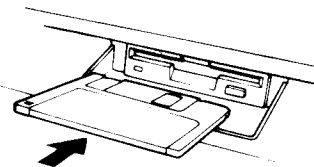
Si la fonction de la pédale gauche réglée sur SOLO STYLEPLAY en mode SOLO STYLEPLAY, l'harmonisation des notes jouées sur la partie droite du clavier ne sera réalisée que lorsque la pédale gauche est enfoncée. Ceci permet de combiner à volonté une exécution normale de type PIANO ABC avec la fonction SOLO STYLEPLAY.

REMARQUE: La fonction SOLO STYLEPLAY sera désactivée si le mode PIANO ABC FINGERED ou SINGLE FINGER est désactivé.

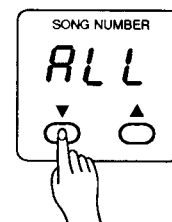
En utilisant des disquettes spéciales "DISK ORCHESTRA" (une disquette est offerte avec le CVP-75, d'autres sont distribuées par Yamaha), le CVP-75 vous offre la possibilité d'écouter des exécutions automatiques, ou d'utiliser l'instrument tout comme s'il était un vrai "professeur de musique privé", ce qui veut dire qu'il est possible de faire des exercices sur certaines parties d'un morceau, pendant que les autres sont jouées automatiquement. Le CVP-75 indique même quelles touches jouer, grâce à des témoins guides qui s'allument au-dessus des touches du clavier.

Exécution automatique

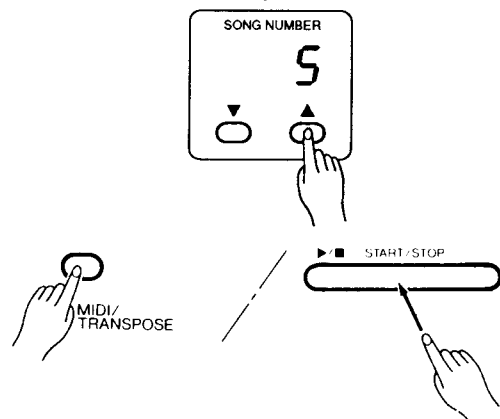
1. Introduire la disquette DISK ORCHESTRA dans le lecteur de disquette du CVP-75 avec le volet métallique dirigé vers le lecteur et l'étiquette dirigée vers le haut. La disquette se met en place d'elle-même avec un déclic et le témoin pilote du lecteur s'allume brièvement pendant que le CVP-75 lit et identifie la disquette.



2. Lorsque la disquette est insérée, les témoins [SONG SELECT], [RIGHT ON], [LEFT ON] et [ORCHESTRA ON] s'allumeront et le numéro de morceau "1" sera indiqué sur l'affichage SONG NUMBER. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage pour sélectionner le numéro de morceau souhaité. Sélectionner "ALL" pour que tous les morceaux de la disquette soient reproduits et répétés jusqu'à ce que la reproduction soit arrêtée.



- Il est également possible de lancer la reproduction répétée de tous les morceaux en utilisant les touches [▲] et [▼] pour sélectionner le numéro de morceau à partir duquel la reproduction doit commencer et en appuyant ensuite sur la touche [START/STOP] tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE].

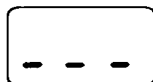


- Aucun numéro n'apparaîtra sur l'affichage si une disquette DISK ORCHESTRA appropriée n'a pas été mise en place dans le lecteur.

3. Lancer la reproduction du morceau sélectionné en appuyant sur la touche DISK ORCHESTRA [START/STOP] ou sur la touche [START/STOP] de commande de rythme. A moins que "ALL" n'ait été sélectionné, le morceau sélectionné sera reproduit jusqu'à la fin et la reproduction s'arrêtera automatiquement. Les numéros de mesure sont normalement indiqués sur l'affichage TEMPO pendant la reproduction.

La reproduction peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur la touche DISK ORCHESTRA [START/STOP] ou sur la touche [START/STOP] de commande de rythme.

- A noter que la reproduction ne commencera pas tant que le CVP-75 recherche le morceau sélectionné sur la disquette.
- Certains logiciels DISK ORCHESTRA ne produisent pas d'affichage de tempo (par ex. phrases à tempo libre, etc.). Dans un tel cas, trois barres s'allument sous l'affichage TEMPO.



4. Pour terminer, appuyer simplement sur la touche EJECT du lecteur de disquette pour retirer la disquette. Il est également possible d'appuyer sur la touche [SONG SELECT] (son témoin à LED s'éteint) pour revenir au mode normal de fonctionnement sans retirer la disquette.

ATTENTION:

NE JAMAIS retirer une disquette ou mettre l'instrument hors tension lorsque:

- 1) le témoin pilote du lecteur de disquette est allumé
- 2) la fonction DISK ORCHESTRA est active.

Reproduction de parties spécifiques

Les touches [LEFT ON], [RIGHT ON] et [ORCHESTRA ON] peuvent être utilisées pour sélectionner la reproduction de parties spécifiques. La touche [LEFT ON] active et désactive la reproduction de la partie de la main gauche, la touche [RIGHT ON] celle de la partie de la main droite et la touche [ORCHESTRA ON] celle de la partie orchestrale. Lorsque la reproduction d'une partie spécifique a été activée, le témoin à LED correspondant s'allume. Utiliser les touches [LEFT ON], [RIGHT ON] et [ORCHESTRA ON] pour sélectionner les parties devant être reproduites. Il est possible, par exemple, de désactiver la reproduction d'une partie afin de pouvoir l'exécuter sur le clavier.



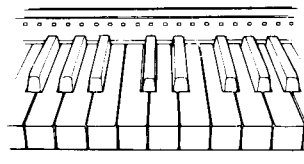
Réglage du volume

Pendant la reproduction d'une disquette DISK ORCHESTRA, utiliser la commande de volume RHYTHM pour régler le volume de la partie percussion et batterie. Utiliser la commande CHORD 2 pour régler le volume de la partie de la main gauche et de la main droite, utiliser la commande CHORD 1 pour régler le volume de toutes les parties sauf la partie basse et utiliser la commande BASS pour régler le volume de la partie basse.

Exécution guidée de la main droite et de la main gauche

Lorsque cette fonction est utilisée, le CVP-75 attend que les touches appropriées aient été jouées avant de poursuivre la reproduction, ce qui permet d'apprendre le morceau pas à pas.

Appuyer sur la touche [GUIDE] et allumer son témoin pour activer la fonction d'exécution guidée. Le réglage des touches [RIGHT ON] et [LEFT ON] détermine alors de la manière indiquée ci-dessous si les témoins guides s'allumeront pour la partie de la main gauche seule, pour la partie de la main droite seule ou pour les deux parties:



Après avoir activé la touche [GUIDE] ...

[LEFT ON] ACTIVE + [RIGHT ON] ACTIVE

Exécution guidée de la main gauche et de la main droite

[LEFT ON] ACTIVE + [RIGHT ON] DESACTIVE

Exécution guidée de la droite uniquement

[LEFT ON] DESACTIVE + [RIGHT ON] ACTIVE

Exécution guidée de la gauche uniquement

Lorsque la reproduction est lancée au moyen de la touche [START/STOP], l'introduction sera reproduite automatiquement et le CVP-75 s'arrêtera ensuite et attendra que les touches indiquées par les témoins guides situés au-dessus du clavier soient jouées (Voir "Modes d'exécution guidée" ci-dessous). La reproduction continuera au fur et à mesure que les touches sont jouées, avec des pauses jusqu'à ce que les touches correctes soient jouées.

Tout comme dans le cas de l'exécution automatique, la reproduction du morceau s'arrête automatiquement à la fin ou peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur la touche [START/STOP].

- Une fois qu'un morceau a été sélectionné, le tempo de reproduction de DISK ORCHESTRA peut être réglé à n'importe quelle valeur en utilisant les touches TEMPO [▲] et [▼].
- La position des témoins guides ne changera pas lorsque la fonction de transposition est utilisée pour modifier la hauteur de tout le clavier.
- Si le clignotement des témoins guides au-dessus du clavier du CVP-75 est gênant, ou pour ceux qui souhaitent s'exercer au clavier sans eux, appuyer simplement sur la touche [RIGHT ON] tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE]. Procéder de la même manière pour rallumer les témoins guides.
- Le numéro de la mesure en cours est indiqué sur l'affichage TEMPO une fois que la reproduction DISK ORCHESTRA a été lancée. Il se peut, toutefois, que le numéro de mesure indiqué ne soit pas exactement le même que celui de la partition.

Modes d'exécution guidée du CVP-75

Le CVP-75 offre deux modes d'exécution guidées qui peuvent être sélectionnés de la manière suivante:

Attente normale: Ce mode est automatiquement sélectionné à la mise sous tension du CVP-75. Il peut également être sélectionné en appuyant sur la touche A-1 du clavier tout en maintenant enfoncée la touche [GUIDE].

En mode d'attente normal, le CVP-75 attend que la ou les touches indiquées par les témoins guides soient jouées avant de passer à la note suivante.

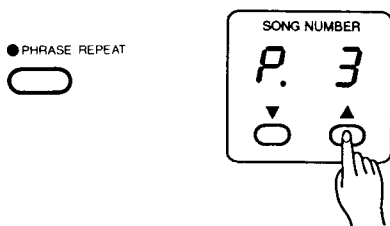
Attente retardée: Ce mode peut être sélectionné en appuyant sur la touche B-1 du clavier tout en maintenant enfoncée la touche [GUIDE].

En mode d'attente retardé, le CVP-75 joue 8 noires à l'avance et attend ensuite que l'une des touches indiquées par les témoins guides soient jouées.

Répétition de phrases

Utiliser cette fonction pour s'exercer sur une phrase particulière d'un morceau.

1. Sélectionner le morceau souhaité de la manière décrite plus avant sous le titre "Exécution automatique".
2. Appuyer sur la touche [PHRASE REPEAT] (son témoin à LED s'allume). Lorsque ceci a été effectué, l'affichage SONG NUMBER devient un affichage de numéros de phrase. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage pour sélectionner le numéro de phrase souhaité (voir le manuel DISK ORCHESTRA COLLECTION qui accompagne la disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION pour la localisation des phrases).

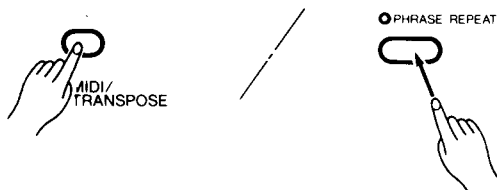


3. Appuyer sur la touche [START/STOP] pour lancer la reproduction de la phrase sélectionnée. La reproduction de la phrase sera répétée jusqu'à ce que la touche START/STOP soit sollicitée une deuxième fois.

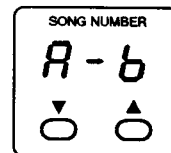
Répétition A-B

Cette fonction permet de spécifier n'importe quelle partie d'un morceau DISK ORCHESTRA afin de le reproduire de manière continue.

Pendant la reproduction du morceau, maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur la touche [PHRASE REPEAT] une première fois au début et une deuxième fois à la fin de la partie à répéter.



Pour lancer la reproduction répétée, activer d'abord le mode de répétition A-B en sélectionnant la phrase numéro "0" ("A-b" apparaît sur l'affichage SONG NUMBER) puis lancer et arrêter la reproduction de la manière habituelle.



- Les points A-B de répétition spécifiés seront effacés lorsqu'un nouveau morceau est sélectionné.

Pause

Appuyer sur la touche [|| PAUSE] pour interrompre la reproduction disk orchestra. Appuyer une deuxième fois sur la touche [|| PAUSE] pour reprendre la reproduction à partir du même point.



- La touche [|| PAUSE] ne peut pas être utilisée en mode d'exécution guidée.

Retour en arrière et avance rapides

Pendant la reproduction DISK ORCHESTRA, les touches [◀ REW] et [▶ FF] fonctionnent de la manière suivante:

- Pendant l'arrêt ou la pause de la reproduction, les touches [◀ REW] et [▶ FF] peuvent être utilisées pour revenir en arrière ou avancer d'une mesure à la fois dans le morceau.
- Les touches [◀ REW] et [▶ FF] ne peuvent être utilisées en mode d'exécution guidée.
- Pendant la reproduction, la touche [▶ FF] provoque l'avance rapide aussi longtemps qu'elle est maintenue enfoncée.



Fonction Pause/Saut phrase suivante de la pédale

Si la fonction START/STOP a été affectée à la pédale gauche en utilisant la touche [LEFT PEDAL FUNCTION], la pédale gauche fonctionne comme une commande de pause/saut à phrase suivante pendant la reproduction DISK ORCHESTRA: appuyer une première fois pour pauser et une deuxième fois pour continuer à partir du début de la phrase suivante. Un léger retard peut se produire entre le moment où la pédale a été enfoncée et la recherche du début de la phrase suivante.

- La fonction Pause/Saut phrase suivante de la pédale ne peut pas être utilisée si les modes d'exécution guidée, de répétition de phrase ou de répétition de morceau sont actifs.

Copie d'une disquette "DISK ORCHESTRA COLLECTION"

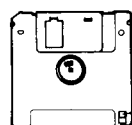
Les morceaux ou parties orchestrales des disquettes "DISK ORCHESTRA COLLECTION" (la disquette offerte avec le CVP-75 ou autres disquettes distribuées par Yamaha) peuvent être copiés sur d'autres disquettes en procédant de la manière indiquée sous le titre "Copie de morceaux d'une disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION" à la page 118 du chapitre "Utilisation des disquettes". Les données copiées de cette manière peuvent être reproduites et manipulées via la mémoire d'exécution (page 114).

Mémoire d'exécution

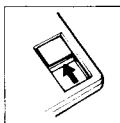
Le CVP-75 incorpore un "séquenceur" pouvant être utilisé pour enregistrer indépendamment jusqu'à dix parties différentes d'une même composition musicale. La mémoire d'exécution est pourvue de trois touches RECORD et de trois touches PLAY BACK qui correspondent à la piste 1, à la piste 2 et aux pistes 3 à 10. Les données musicales enregistrées peuvent être conservées sur une disquette de 3,5" chargée dans le lecteur de disquette du Clavinova. Avant de pouvoir conserver des données sur une disquette, cependant, il est nécessaire de "formater" celle-ci de la manière décrite à la page 117.

Enregistrement

1. S'assurer que la disquette mise en place dans le lecteur de disquette du Clavinova est correctement formatée et que son taquet de protection est bien sur la position "écriture" (position fermée).

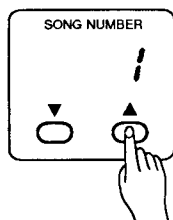


Languette de protection contre l'écriture



Non Protégée contre l'écriture

2. Sélectionner un morceau ayant numéro entre 1 et 60 pour le morceau à enregistrer (il est possible d'enregistrer jusqu'à 60 morceaux avec des numéros différents sur une même disquette). S'assurer que le numéro de morceau sélectionné n'a pas déjà été utilisé pour un morceau enregistré sur la disquette.



3. Il n'est possible d'enregistrer qu'une seule piste à la fois. La touche [RECORD 1] permet d'enregistrer sur la piste numéro 1. La touche [RECORD 2] permet d'enregistrer sur la piste numéro 2. La touche [RECORD 3-10] permet d'enregistrer sur la piste 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 en sélectionnant le numéro voulu à l'aide des touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER tout en maintenant enfoncée la touche [RECORD 3-10] (le numéro de piste sélectionné apparaît sur l'affichage SONG NUMBER). Lorsqu'une piste d'enregistrement a été sélectionnée, le témoin à LED correspondant s'allume et le métronome se met à jouer au tempo sélectionné.

Il est possible de régler la commande de volume RHYTHM au minimum pour ne pas entendre le métronome ou le rythme.



- Les témoins guides situés au-dessus du clavier du CVP-75 jouent le rôle d'affichage des pistes enregistrées tant que la touche [RECORD 3-10] est maintenue enfoncée. Les témoins guides au-dessus des touches D#6 à A#6 correspondent aux pistes 3 à 10 et C7 est la piste de rythme (qui ne peut pas être enregistrée indépendamment). Lorsqu'un témoin guide est allumé, la piste correspondante contient des données enregistrées. Les témoins guides éteints indiquent des pistes vides.

4. Régler toutes les fonctions d'exécution comme requis: voix, mode de voix (Normal, DUAL ou SPLIT), style de rythme, tempo, ABC, SOLO STYLEPLAY, Fonction de la pédale gauche, etc. Veuillez noter que toute modification du point de split doit être effectuée avant d'appuyer sur une touche [RECORD].

- Pour enregistrer avec la fonction ABC, appuyer sur la touche [RECORD 1] et activer ensuite le mode ABC. Les témoins à LED d'enregistrement des pistes 3 à 10 s'allument automatiquement en plus du témoin à LED de la piste 1 et le son ABC sera enregistré sur les pistes 3 à 9, alors que la musique jouée au clavier sera enregistrée sur la piste 1. Pour enregistrer avec la fonction ABC seulement, appuyer sur la touche [RECORD 3-10] et engager alors un mode ABC (en appuyant sur la touche [SINGLE FINGER] ou [FINGERED]). Le son ABC sera enregistré sur les pistes 3 à 9.
- Si le mode SOLO STYLEPLAY a également été sélectionné, le témoin à LED de la piste 2 s'allume automatiquement et le son SOLO STYLEPLAY sera enregistré sur les pistes 2 et 10, alors que le son ABC sera enregistré sur les pistes 3 à 9.
- Si les pistes sur lesquelles les données ABC ou les données SOLOSTYLE PLAY doivent être enregistrées contiennent déjà un type différent de données, "y/n" (oui/non) apparaîtra sur l'affichage SONG NUMBER lorsque une touche de piste est sollicitée pour lancer l'enregistrement avec la fonction ABC ou SOLOSTYLE PLAY. La LED du numéro de piste s'allumera lorsque "y" est enfoncé.
- Si l'enregistrement est effectué en mode d'accompagnement automatique Single Finger avec le mode split activé, les notes jouées sur la partie gauche seront entendues pendant l'enregistrement mais elles ne seront pas enregistrées par la mémoire d'exécution.

5. Le mode de début synchronisé est automatiquement sélectionné lorsqu'une touche [RECORD] est enfoncée et l'enregistrement commencera donc automatiquement dès qu'une note est jouée ou dès que la touche [START/STOP] est enfoncée (pour plus de détails sur la fonction de début synchronisé, voir la page 107). Le numéro de la mesure jouée est indiqué sur l'affichage TEMPO au fur et à mesure de l'enregistrement.

Les modifications des paramètres suivants seront enregistrées en plus des notes jouées:

- Voix
- Style
- Fill-in
- Variation de style
- Intro/Ending
- Tempo (tempo initial et modifications ultérieures du tempo)
- Mode PIANO ABC
- SOLO STYLEPLAY
- Mode DUAL/SPLIT
- Pédales damper, sostenuto et soft
- Réglage des commandes de volume RHYTHM, CHORD 1, CHORD 2, BASS et clavier ([MIDI/TRANPOSE] + Volume BASS).
- Expression
- Pitch bend
- Vibrato
- Réverb
- Position du point de split
- Position Pan

REMARQUE: La valeur initiale des paramètres mentionnés ci-dessus peut être modifiée pour chaque piste en activant le mode d'enregistrement de la piste voulue, en modifiant les paramètres et en désactivant ensuite le mode d'enregistrement sans avoir effectué d'enregistrement. Dans un tel cas, les réglages de volume RHYTHM, CHORD 1, CHORD 2, BASS ne peuvent être que diminués. A noter également que les réglages de tempo, réverbération, style, variation de style, fill-in et intro sont communs à toutes les pistes et ne peuvent pas être réglés indépendamment pour chaque piste.

- Appuyer sur la touche RECORD une deuxième fois ou sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement lorsque la mémoire du CVP-75 est pleine (voir "Affichage et capacité de la mémoire" ci-après).

Enregistrement d'une nouvelle piste

Lorsque l'enregistrement de la première piste est terminé, il est possible de la reproduire de la manière décrite sous "Reproduction" ci-après, ou d'enregistrer une nouvelle piste. Pour enregistrer une nouvelle piste, appuyer sur une touche [RECORD] différente de celle utilisée pour enregistrer la piste précédente et lancer l'enregistrement (si la même piste est à nouveau utilisée pour l'enregistrement, le morceau précédemment enregistré sera effacé et le nouveau morceau sera enregistré à sa place).

Le fait d'appuyer sur la touche PLAY BACK de la piste qui vient d'être enregistrée permet de l'écouter tout en enregistrant la nouvelle piste.

Enregistrement punch-in

Après avoir appuyé sur une touche [RECORD], il est possible de spécifier le numéro de la mesure à partir de laquelle l'enregistrement commencera à l'aide de la touche [▶▶ FF] ou en introduisant trois chiffres via les sélecteurs VOICE tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE]. Le numéro de la mesure ainsi spécifiée sera indiqué sur l'affichage TEMPO et la reproduction commencera à partir de cette mesure. L'enregistrement commencera automatiquement quand une touche du clavier est jouée et les matériaux déjà enregistrés seront ainsi remplacés par le nouvel enregistrement jusqu'à la fin de celui-ci.

- Le mode d'enregistrement punch-in ne peut pas être utilisé lorsque les types de données suivantes sont enregistrées dans la mémoire d'exécution:
 - Solo Styleplay enregistré sur la piste 1.
 - Données de copie DOC

Enregistrement en mode multitimbral via MIDI

Les données transmises par un appareil MIDI externe, comme par exemple un séquenceur ou un ordinateur musical peuvent également être enregistrées dans la mémoire d'exécution du CVP-75 en activant le mode multitimbral.

Le mode multitimbral est activé en appuyant sur la touche [RECORD 1] tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE]. Dans ce mode, toutes les pistes (1 à 10 et 15) peuvent être simultanément enregistrées via les canaux MIDI portant les numéros correspondants. Ceci signifie que les données MIDI reçues sur le canal 1 seront enregistrées sur la piste 1, les données reçues sur le canal 2 seront enregistrées sur la piste 2, etc.

- Les données précédemment enregistrées sur toutes les pistes seront effacées lorsque de nouvelles données sont enregistrées en mode multitimbral.

Reproduction

- S'assurer que la disquette contenant le morceau à reproduire a été correctement mise en place dans le lecteur de disquette du Clavinova. Appuyer sur la touche [SONG SELECT] et utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner le numéro du morceau (1 à 60) à reproduire. Les témoins à LED des pistes contenant des données enregistrées s'allument.



- Pour assourdir certaines pistes (annuler la reproduction de certaines pistes), appuyer sur la touche [PLAY BACK] de la piste ou des pistes à assourdir pour éteindre les témoins correspondants. La touche [PLAY BACK 3-10] permet de commander la reproduction des pistes 3 à 10.

- Les témoins guides situés au-dessus du clavier du CVP-75 jouent le rôle d'affichage des pistes enregistrées tant que la touche [RECORD 3-10] est maintenue enfoncée. Les témoins guides au-dessus des touches D#6 à A#6 correspondent aux pistes 3 à 10 et C7 est la piste de rythme. Lorsqu'un témoin guide est allumé, la piste correspondante contient des données enregistrées. Les témoins guides éteints indiquent des pistes vides. La reproduction de n'importe laquelle de ces pistes peut être annulée en appuyant sur la touche correspondante du clavier tout en maintenant enfoncée la touche [PLAY BACK] (le témoin guide se met alors à clignoter).

- La reproduction des pistes sélectionnées commence dès que la touche [START/STOP] est enfoncée. La reproduction peut aussi commencer en appuyant sur la touche [INTRO/ENDING] puis la touche [START/STOP]. Dans ce cas, la reproduction sera lancée avec une introduction même si la touche [INTRO/ENDING] n'a pas été sollicitée pour commencer l'enregistrement.
- Le cas échéant, jouer en même temps sur le clavier du Clavinova en utilisant une de ses voix.
- Appuyer sur la touche [START/STOP] ou sur la touche [INTRO/ENDING] pour arrêter la reproduction. La reproduction s'arrête automatiquement à la fin de l'enregistrement. La reproduction s'arrête également si une touche RECORD est sollicitée pendant la reproduction.

- La fonction de répétition A-B peut être utilisée pour la reproduction de la mémoire d'exécution à condition que la touche [PHRASE REPEAT] soit activée (voir "Répétition A-B" à la page 113). La reproduction répétée de tous les morceaux, le cas échéant en commençant à partir d'un numéro de morceau spécifié, est également possible (voir le chapitre "Disk Orchestra" à la page 111).

- Les témoins guides du CVP-75 s'allument pendant la reproduction en fonction des données contenues dans les pistes PLAYBACK 1 et 2. Il est possible d'éteindre ces témoins en appuyant sur la touche [RIGHT ON] tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE].

Le séquenceur d'accords

Le séquenceur d'accords du CVP-75 offre un moyen commode d'enregistrer des séquences d'accords, accord par accord.

1. Appuyer sur la touche [CHORD SEQUENCER]. Le mode ABC FINGERED est automatiquement sélectionné. Le cas échéant, changer pour le mode ABC SINGLE FINGER.



- Les paramètres suivants sont enregistrés par le séquenceur d'accord:
 - No. de style
 - Fill-in, intro, ending
 - Volume Rhythm, Chord 1, Chord 2 et Bass

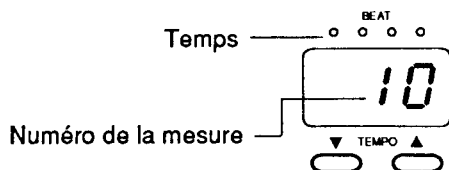
2. Jouer et maintenir un accord sur la section gauche du clavier et appuyer sur la touche [♪] (le symbole "♪" est au-dessus de la touche B6 du clavier) ou sur la touche [♩] (C7) pour introduire l'accord pour un quart de note ou une note entière respectivement.

Poursuivre l'introduction d'accords en procédant de la même manière jusqu'à ce que la séquence soit complète.

- Si la longueur des notes est seule spécifiée sans introduction d'un seul accord depuis le début de la séquence, la séquence ne contiendra que le pattern rythmique. Il est également possible de produire des solos de rythme des solos de basse ou des silences pendant une séquence en réglant les commandes de volume des parties correspondant au minimum.



- Il est possible de revenir en arrière d'une étape en appuyant sur la touche [◀] du clavier (A6).
- Le numéro de la mesure en cours est indiqué sur l'affichage TEMPO, alors que les indicateurs BEAT représentent le temps au sein de cette mesure.



3. Lorsque tous les accords voulus ont été introduits, appuyer sur la touche [CHORD SEQUENCER] pour transférer les données de séquence enregistrées sur les pistes 3 à 9 de la mémoire d'exécution (c'est-à-dire les pistes ABC).



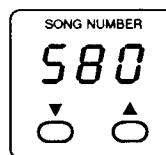
- Les données du séquenceur d'accords qui sont maintenant enregistrées sur les pistes 3 à 9 peuvent être reproduites de la manière habituelle. Le cas échéant, il est également possible de réenregistrer une piste individuelle de la séquence et de remplacer par des matériaux nouveaux en procédant à la sélection de la piste de mémoire d'exécution et à l'enregistrement de la manière habituelle.

Effacement de pistes

Une piste individuelle peut être complètement effacée en lançant et en arrêtant l'enregistrement sans jouer ou sans modifier un seul paramètre. Toutes les pistes peuvent être effacées en même temps en activant les fonctions ABC et SOLO STYLEPLAY et en lançant et en arrêtant l'enregistrement de la manière décrite ci-dessus.

Affichage et capacité de la mémoire

Une disquette permet d'enregistrer un total d'environ 700 kilo-octets (un kilo-octet représente 1024 octets) de données, ce qui est plus que suffisant pour enregistrer des exécutions relativement longues et compliquées. En nombre de notes, ceci signifie qu'il est possible d'enregistrer approximativement 50.000 notes de manière continue, si aucune autre fonction du Clavinova n'est utilisée. La capacité restante de la mémoire est immédiatement indiquée en kilo-octets sur l'affichage SONG NUMBER tant qu'une touche [RECORD] est maintenue enfoncée.



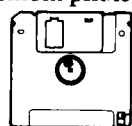
- La mémoire RAM interne du Clavinova a une capacité suffisante pour permettre d'enregistrer pendant un certain temps même si aucune disquette n'est mise en place. En cas d'enregistrement accidentel sans disquette, ne pas oublier d'utiliser la fonction de COPIE (décrite plus loin) pour copier sur disquette les données afin de les conserver (le contenu de la mémoire RAM interne n'est pas sauvegardé). Ceci est nécessaire du fait que les données contenues dans la mémoire RAM sont automatiquement effacées lors de la mise en place d'une nouvelle disquette d'exécution.

Utilisation des disquettes

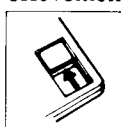
Formattage d'une disquette neuve

Seules des disquettes 2DD de 3.5" peuvent être utilisées avec le Clavinova. Nous préconisons l'utilisation de disquettes Yamaha 2DD. Avant de pouvoir utiliser une disquette neuve, il est nécessaire de la "formater" afin que le Clavinova puisse la reconnaître et y écrire correctement les données musicales.

1. Introduire une disquette neuve. S'assurer d'abord que le taquet de protection est bien sur la position "écriture" (position fermée) et introduire la disquette neuve dans le lecteur, avec le volet métallique dirigé vers la fente du lecteur et l'étiquette dirigée vers le haut. La disquette doit se mettre en place d'elle-même avec un déclic et le témoin pilote du lecteur doit s'allumer brièvement



Languette de protection contre l'écriture



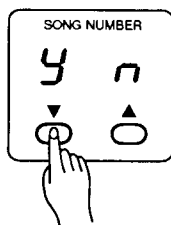
Non Protégée contre l'écriture

- "For" apparaît sur l'affichage SONG NUMBER pour indiquer qu'une disquette vierge non formattée vient d'être mise en place dans le lecteur.

2. Appuyer sur la touche DISK CONTROL [FORMAT]. Le témoin à LED [FORMAT] s'allume.



3. Utiliser les touches SONG NUMBER [▲] et [▼] pour sélectionner l'option "Y" (OUI) ou "n" (NON) sur l'affichage. Choisir "Y" pour exécuter l'opération de formattage et "n" pour l'abandonner. Cette étape est nécessaire parce que l'opération de formattage efface toutes les données éventuellement présentes sur la disquette et il convient donc de s'assurer que la disquette qui va être formattée ne contient pas de données importantes.



4. Appuyer à nouveau sur la touche [FORMAT] pour lancer le formattage. Le numéro de chaque "piste" de la disquette apparaîtra sur l'affichage au fur et à mesure du formattage. Lorsque le formattage est terminé (l'affichage indique 1), il est possible d'enregistrer en utilisant la mémoire d'exécution ou la fonction COPIE (voir ci-après) pour copier des morceaux ou des patterns ABC de la disquette "Style Disk" sur la disquette nouvellement formattée.

- Lors de l'utilisation de la fonction de formattage des disquettes, une erreur de protection contre l'écriture (Er2) sera générée avec les trois types de disquette suivants, que ces disquettes soient protégées ou pas contre l'écriture. Ceci a pour but d'empêcher tout effacement accidentel des logiciels de musique.

1. Logiciel YAMAHA Disklavier (PianoSoft).
2. Diskettes formattées sur le YAMAHA Disklavier.
3. Logiciel Clavinova (Disk Orchestra Collection).

Copie de morceaux

Un "double" des données musicales peut être obtenu en copiant les morceaux sous un second numéro ou sur une deuxième disquette de la manière suivante:

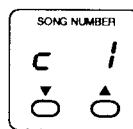
REMARQUE: Il n'est possible de copier qu'un seul morceau à la fois, ce qui revient à dire qu'une disquette contenant plusieurs morceaux ne peut pas être copiée en une seule opération.

1. S'assurer que le témoin à LED [SONG SELECT] est allumé (sauf en cas de copie à partir d'une disquette Style Disk, auquel cas il doit être éteint) et utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner le numéro du morceau à copier.

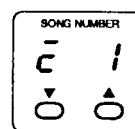
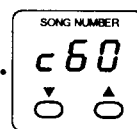
2. Appuyer sur la touche [COPY]. Le témoin à LED [COPY] se met à clignoter.



3. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner le numéro qui sera affecté à la copie (le numéro de destination). Si le numéro sélectionné contient déjà des données, ces données seront effacées et remplacées par les données du nouveau morceau. Si le numéro sélectionné est supérieur à 60, la copie sera réalisée sur une autre disquette.



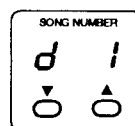
Copie sur la même disquette



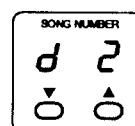
Copie sur une autre disquette (Numéro de morceau supérieur à 60)

4. Appuyer à nouveau sur la touche [COPY] pour lancer effectivement l'opération de copie (le témoin à LED [COPY] reste allumé pendant la durée de l'opération de copie).

En cas de copie sur une autre disquette, il sera peut être nécessaire de changer plusieurs fois la disquette source et la disquette destination si le morceau à copier est long et complexe. Dans un tel cas, le Clavinova informe quand introduire la disquette source et la disquette destination avec les messages suivants:



Introduire la disquette source



Introduire la disquette destination

- En cas de copie sur un numéro de morceau existant déjà, ou sur une autre disquette, le Clavinova demande de confirmer l'opération de copie. Utiliser les touches SONG NUMBER [▲] et [▼] pour

sélectionner l'option "Y" (OUI) ou "n" (NON) sur l'affichage. Choisir "Y" pour exécuter la copie et "n" pour l'abandonner. La copie commencera automatiquement lorsque l'option "Y" est sélectionnée.

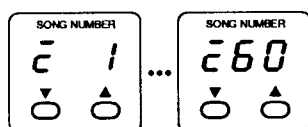
- Le témoin à LED [COPY] s'éteint lorsque la copie est terminée et le numéro du morceau source est indiqué sur l'affichage.
- L'opération de copie peut être abandonnée pendant que la LED de la touche [COPY] clignote (et non pendant qu'elle reste allumée) en appuyant sur la touche [START/STOP].

Copie de morceaux DISK ORCHESTRA

Cette fonction permet de copier les parties orchestrales d'un morceau d'une disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION sur une autre disquette.

La disquette doit être correctement formatée, ce qui effacera toutes les données précédemment enregistrées.

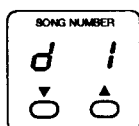
1. Introduire la disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION dans le lecteur et utiliser ensuite les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner le numéro du morceau à copier.
2. Appuyer sur la touche [COPY]. Le témoin à LED [COPY] se met à clignoter.
3. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner un numéro supérieur à 60 afin que la copie soit effectuée sur une autre disquette.



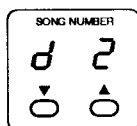
Copie sur une autre disquette (Numéro de morceau supérieur à 60)

4. Appuyer à nouveau sur la touche [COPY]. "d 2" apparaît sur l'affichage. Ejecter la disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION et introduire une disquette nouvellement formatée dans le lecteur.
5. "Y n" apparaît sur l'affichage. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner l'option "Y" (OUI) ou "n" (NON) sur l'affichage. Choisir "Y" pour exécuter la copie et "n" pour l'abandonner. La copie commencera automatiquement lorsque l'option "Y" est sélectionnée.

Il sera peut être nécessaire de changer plusieurs fois la disquette source et la disquette destination. Le Clavinova informe quand introduire la disquette source et la disquette destination avec les messages suivants:



Introduire la disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION



Introduire une nouvellement formatée

Le témoin à LED [COPY] s'éteint lorsque la copie est terminée et le numéro du morceau DOC est indiqué sur l'affichage.

REMARQUE: Les données d'une disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION sont copiées sur les pistes 3 à 10 de la mémoire d'exécution, ce qui laisse les pistes 1 et 2 vides. Il est possible d'enregistrer de nouvelles données sur ces pistes en appliquant la méthode habituelle d'enregistrement en mémoire d'exécution.

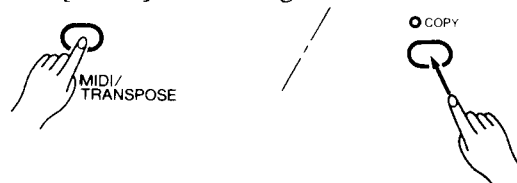
REMARQUE: D'autres données d'exécution peuvent être enregistrées sur la même disquette dans la mesure où elles sont copiées sous un numéro de morceau différent.

REMARQUE: Les données d'une disquette DISK ORCHESTRA COLLECTION copiées de la manière décrite ci-dessus ne peuvent pas être recopiées sur une autre disquette, bien qu'il soit possible de les recopier sur la même disquette sous un autre numéro de morceau.

Effacement d'un morceau

Il est possible d'effacer n'importe quel morceau d'une disquette en procédant de la manière suivante:

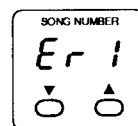
1. Appuyer sur la touche [COPY] tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE]. Le témoin à LED [COPY] se met à clignoter.



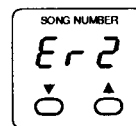
2. Utiliser les touches [▲] et [▼] situées sous l'affichage SONG NUMBER pour sélectionner le numéro du morceau à effacer.
3. Appuyer une deuxième fois sur la touche [COPY] pour effectivement effacer le morceau sélectionné.

Messages d'erreur

Si une erreur de manipulation de disquette se produit, un des messages d'erreur suivants apparaîtra. Si ceci se produit, essayer de recommencer l'opération qui a provoqué l'apparition du message d'erreur. Si l'erreur persiste, il est possible que la disquette utilisée soit protégée contre l'écriture, qu'elle ne soit pas correctement formatée ou qu'elle est un défaut. Essayer de recommencer l'opération avec une autre disquette. Si le problème persiste, s'adresser à un distributeur Yamaha.



Erreur de lecture ou d'écriture (par ex. disquette non formatée)



Disquette protégée contre l'écriture

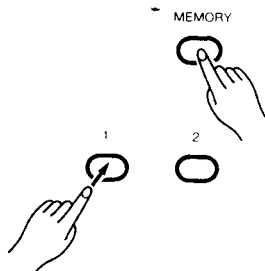
REMARQUE: Les données d'une disquette Style Disk ne peuvent pas être copiées sur une disquette contenant déjà des données de mémoire d'exécution ou des copies de morceaux Disk Orchestra. L'inverse est également vrai: les données de mémoire d'exécution ou de morceaux Disk Orchestra ne peuvent pas être copiées sur une disquette contenant des données copiées à partir d'une disquette Style Disk.

Mémoire de registration

La caractéristique de mémoire de registration du CVP-75 peut être utilisée pour mémoriser deux réglages de panneau de commande complets que l'on peut rappeler chaque fois que c'est nécessaire.

Stocage en mémoire

1. Procéder aux réglages de commandes désirés.
2. Appuyer et maintenir la touche [MEMORY] enfoncée, puis appuyer sur une des touches REGISTRATION - [1] ou [2].



Rappel

Appuyer simplement à tout moment sur la touche REGISTRATION désirée pour rappeler les réglages mémorisés.

- Seul un jeu de réglages de commandes peut être réglé sur chaque touche REGISTRATION à la fois.
- Les données de registration sont retenues dans la mémoire du Clavinova pendant une semaine environ, même si l'instrument n'est pas allumé. Pour conserver plus longtemps les données en mémoire, mettre brièvement l'instrument sous tension au moins une fois par semaine.
- Les données MIDI ne sont pas stockées dans la mémoire de registration.

Sauvegarde des données de mémoire de registration sur disquette

Lorsqu'une disquette correctement formatée est chargée dans le lecteur de disquette du CVP-75 (voir page 117), les données de mémoire de registration ([1] et [2]) peuvent être sauvegardées sur disquette en appuyant sur la touche [MEMORY] tout en maintenant la touche [MIDI/TRANSPONSE] enfoncée. Les données de mémoire de registration sont sauvegardées sur le SONG NUMBER sélectionné (voir page 114).

Transfert des données de mémoire de registration à partir d'une disquette

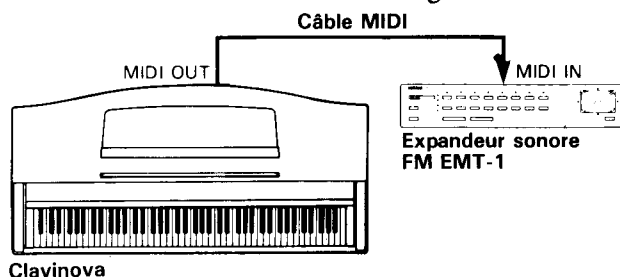
Les données de mémoire de registration précédemment sauvegardées sur disquette comme décrit ci-dessous peuvent être transférées à nouveau en sélectionnant le SONG NUMBER approprié puis en appuyant sur la touche REGISTRATION [1] tout en maintenant la touche [MIDI/TRANSPONSE] enfoncée.

Fonctions MIDI

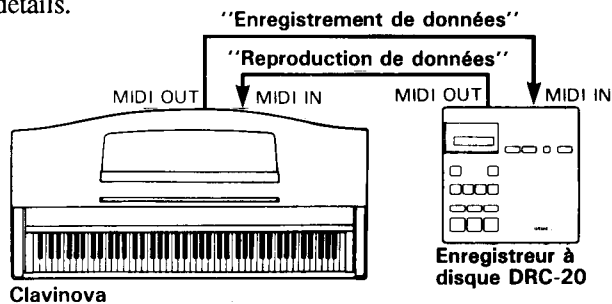
Quelques mots sur l'interface MIDI

MIDI, de l'anglais "Musical Instrument Digital Interface" (interface pour instruments de musique numériques), est une interface de communication utilisée mondialement qui permet le partage de données musicales entre divers instruments ou appareils musicaux et la commande mutuelle de ces instruments ou appareils. Ceci permet de créer des "systèmes" d'instruments et appareils MIDI offrant une plus grande souplesse et davantage de possibilités de commande qu'un instrument isolé.

A titre d'exemple, la plupart des claviers MIDI (y compris bien sûr le Clavinova) transmettent, via le connecteur MIDI OUT, des données de note et de dynamique (réponse au toucher) chaque fois qu'une note est jouée sur le clavier. Si le connecteur MIDI OUT est relié au connecteur MIDI IN d'un second clavier ou d'un générateur de sons, le second clavier ou le générateur de sons répondront avec précision aux notes jouées sur le clavier de transmission. Ceci signifie qu'il est possible de jouer effectivement de deux instruments en même temps, ce qui donne un son multi-instrumental d'une grande richesse.



Le même type de transfert de données musicales est utilisé pour effectuer un enregistrement de séquence MIDI. Un enregistreur de séquence, comme par exemple l'enregistreur de disque DRC-20 ou l'unité de mémoire EMQ-1, peut être utilisé pour "enregistrer" les données MIDI transmises par le Clavinova. Lorsque les données enregistrées sont reproduites, le Clavinova joue automatiquement la séquence enregistrée dans ses moindres détails.



L'exemple donné ci-dessus n'est qu'un exemple extrêmement simple des innombrables possibilités d'utilisation offertes par l'interface MIDI. Le CVP-75 offre un certain nombre de fonctions MIDI, ce qui permet de l'utiliser dans des systèmes MIDI relativement complexes.

Remarque: Utiliser toujours un câble MIDI de bonne qualité pour relier les bornes MIDI IN et MIDI OUT. Ne jamais utiliser un câble ayant une longueur supérieure à 15 m du fait que de tels câbles peuvent capter du bruit, ce qui peut provoquer des erreurs dans la transmission des données.

Fonctions MIDI du CVP-75

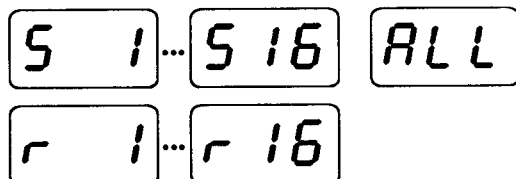
Toutes les fonctions MIDI offertes par le CVP-75 sont accessibles en appuyant sur le sélecteur de voix approprié tout en maintenant enfoncée la touche [MIDI/TRANSPOSE]. Les fonctions MIDI accessibles grâce aux sélecteurs de voix sont indiquées au tableau suivant:

Fonction	Sélecteur de voix
1. Sélection voix de transmission	PIANO
2. Sélection voix de réception	CLAVINOVA TONE
3. Local ON/OFF	E. PIANO
4. Changement de programme ON/OFF	HARPSI
5. Changement de commande ON/OFF	VIBES
6. Mode multitimbral ON/OFF	GUITAR
7. Mode de transmission SPLIT	STRINGS
8. Sélection d'horloge MIDI	ORGAN
9. Transmission de données de panneau	CHOIR

Sélection des canaux MIDI de transmission et de réception

Dans n'importe quels systèmes de montage MIDI, les canaux MIDI des appareils émetteurs et des appareils récepteurs doivent correspondre entre eux afin d'assurer un transfert correct des données (il existe 16 canaux MIDI). Le mode de réception "OMNI ON" est également prévu; ce mode permet la réception sur les 16 canaux MIDI. En mode OMNI ON, il n'est pas nécessaire de faire correspondre le canal de réception de l'appareil récepteur avec le canal de transmission de l'appareil émetteur.

1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANSPOSE] et appuyer sur le sélecteur [PIANO] pour régler le canal de transmission ou sur le sélecteur [CLAVINOVA TONE] pour régler le canal de réception.
2. Utiliser les touches TEMPO [▲] et [▼] pour sélectionner le canal voulu (le numéro de canal est indiqué sur l'affichage TEMPO, le mode de réception OMNI ON est indiqué par "ALL").



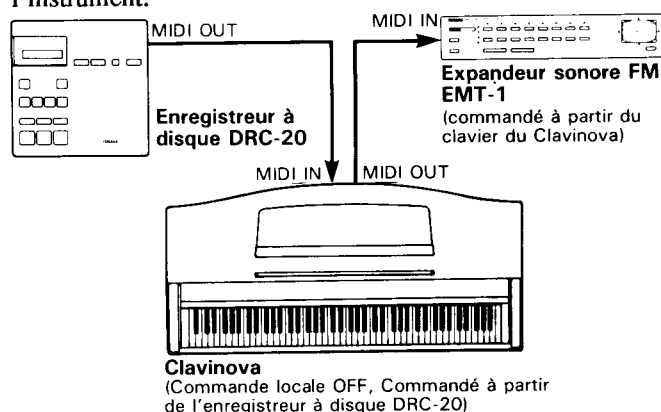
3. Relâcher la touche [MIDI/TRANSPOSE].

Remarque: A la mise sous tension, le Clavinova est réglé sur le mode de réception OMNI ON et le canal de transmission est réglé sur 1.

Commande locale ON/OFF

Le terme "commande locale" fait référence au fait que le clavier du Clavinova commande normalement le générateur de sons incorporé, ce qui permet de jouer directement les voix à partir du clavier. Ceci correspond au mode "commande locale ON" du fait que le générateur de sons incorporé est commandé localement par son propre clavier.

La commande locale peut être désactivée afin que le clavier du Clavinova ne joue pas les voix internes, mais que les données MIDI soient malgré tout transmises, via la borne MIDI OUT, lorsque des notes sont jouées sur le clavier. Parallèlement, le générateur de sons incorporé répondra aux données MIDI reçues via le connecteur MIDI IN. Ceci signifie qu'un enregistreur de séquence MIDI externe, comme par exemple l'enregistreur de disque Yamaha DRC-20, peut commander les voix internes du Clavinova, alors qu'un générateur de sons externe tel que l'EMT-1 est commandé à partir du clavier du Clavinova. La commande locale est automatiquement ON à la mise sous tension de l'instrument.



1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANSPOSE] et appuyer sur le sélecteur [E. PIANO].
Témoin [E. PIANO] allumé = commande locale OFF
Témoin [E. PIANO] éteint = commande locale ON
2. Relâcher la touche [MIDI/TRANSPOSE].

Changement de programme ON/OFF

Normalement le Clavinova répond aux numéros de changement de programme qui lui sont transmis par un clavier ou autre appareil MIDI externe, ce qui entraîne la sélection de la voix du Clavinova ayant le numéro correspondant. Le Clavinova transmet également un numéro de changement de programme MIDI chaque fois que l'une de ses voix est sélectionnée, ce qui entraîne la sélection sur l'appareil MIDI externe de la voix ou du programme ayant le numéro correspondant, à condition que l'appareil soit réglé pour recevoir des numéros de changement de programme MIDI et y répondre.

Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission de numéros de changement de programme MIDI afin que les voix puissent être sélectionnées sur le Clavinova sans affecter l'appareil MIDI externe et vice

versa. La fonction de changement de programme est automatiquement ON à la mise sous tension de l'instrument.

1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur le sélecteur [HAPSI].

Témoin [HAPSI] allumé = réception/transmission de changement de programme
OFF

Témoin [HAPSI] éteint = réception/transmission de changement de programme
ON

2. Relâcher la touche [MIDI/TRANPOSE].

Changement de commande ON/OFF

Normalement le Clavinova répond aux numéros de changement de commande qui lui sont transmis par un clavier ou autre appareil MIDI externe, ce qui permet de commander la voix sélectionnée au moyen des pédales et autres réglages de "commande" transmis par un appareil de commande. Le Clavinova transmet également des données de changement de commande MIDI chaque fois que l'une de ses pédales est actionnée.

Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission de données de changement de commande, lorsqu'il n'est pas souhaitable que les voix du Clavinova soient affectées par les données de changement de commande transmises par un appareil externe et vice versa. La fonction de changement de commande est automatiquement ON à la mise sous tension de l'instrument.

1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur le sélecteur [VIBES].

Témoin [VIBES] allumé = réception/transmission de changement de commande
OFF

Témoin [VIBES] éteint = réception/transmission de changement de programme
ON

2. Relâcher la touche [MIDI/TRANPOSE].

Mode multitimbral

Le mode multitimbral est un mode spécial permettant de commander indépendamment les voix du Clavinova sur des canaux MIDI différents (1 à 10 et 15) au moyen d'un appareil MIDI externe, comme par exemple l'enregistreur de disque Yamaha DRC-20. A la mise sous tension de l'instrument le mode multitimbral est désactivé.

Le mode multitimbral peut être activé de la manière suivante:

1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur le sélecteur [GUITAR].

Témoin [GUITAR] allumé = mode multitimbral ON

Témoin [GUITAR] éteint = mode multitimbral OFF.

2. Relâcher la touche [MIDI/TRANPOSE].

Le canal MIDI 15 du CVP-75 ne permet de commander que les rythmes. Les affectations de note des divers instruments rythmiques sont données ci-après.

AFFECTATION NOTE/INSTRUMENT RYTHMIQUE (Bank 1 et Bank 2)

Note (No. de note MIDI)	Instrument
A1 (45)	CYMBAL DAMP
F#2 (54)	BRUSH ROLL (SD ANALOG*)
G#2 (56)	HI-HAT CLOSED HEAVY
A#2 (58)	CRASH CYMBAL LIGHT*
B2 (59)	BASS DRUM LIGHT*
C3 (60)	SNARE DRUM + RIM HEAVY*
C#3 (61)	RIDE CYMBAL CUP*
D3 (62)	SNARE DRUM + RIM LIGHT*
F3 (65)	BASS DRUM*
F#3 (66)	RIM SHOT
G3 (67)	SNARE DRUM HEAVY*
G#3 (68)	BRUSH SHOT (SD REVERSED*)
A3 (69)	SNARE DRUM LIGHT*
A#3 (70)	HI-HAT PEDAL
B3 (71)	SNARE DRUM ECHO*
C4 (72)	TOM 4*
C#4 (73)	HI-HAT CLOSED
D4 (74)	TOM 3*
D#4 (75)	HI-HAT OPEN
E4 (76)	TOM 2*
F4 (77)	TOM 1*
F#4 (78)	RIDE CYMBAL*
G#4 (80)	CRASH CYMBAL*
C5 (84)	CONGA LOW
C#5 (85)	CABASA
D5 (86)	CONGA HIGH
D#5 (87)	METRONOME
E5 (88)	BONGO
F5 (89)	TIMBALE LOW
F#5 (90)	CLAVES
G5 (91)	TIMBALE HIGH
G#5 (92)	CASTANETS
A5 (93)	CUICA LOW
A#5 (94)	COWBELL
B5 (95)	CUICA HIGH
C6 (96)	HAND CLAPS
C#6 (97)	AGOGO LOW
D#6 (99)	AGOGO HIGH
E6 (100)	BONGO LOW
F#6 (102)	TAMBOURINE
G#6 (104)	TRIANGLE CLOSED
A#6 (106)	TRIANGLE OPEN

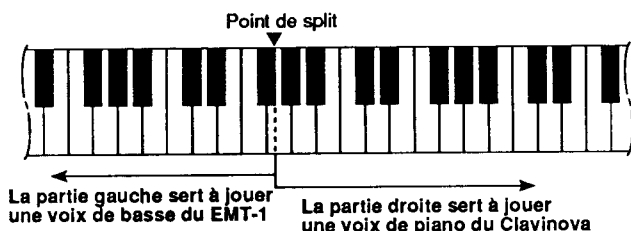
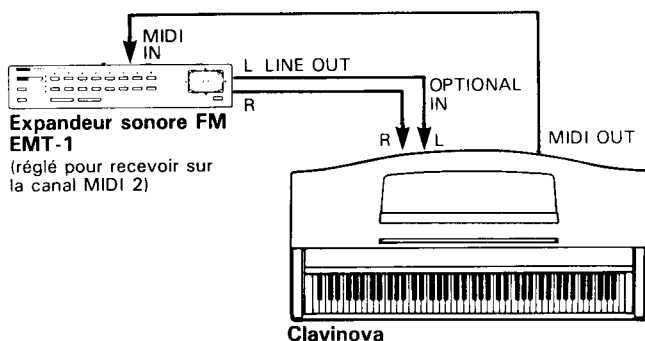
* Les voix marquées d'un astérisque (*) sont traitées quand la Bank 2 est sélectionnée.

Instruments supplémentaire de la Bank 2

Note (MIDI Note No.)	Instrument
A#1 (46)	BELL TREE
C#2 (49)	ORCHESTRAL CYMBAL
F2 (53)	BASS DRUM ANALOG
G2 (55)	NOISE PERCUSSION
G4 (79)	ELECTRONIC TOM 3
A4 (81)	ELECTRONIC TOM 2
A#4 (82)	REVERSED CRASH CYMBAL
B4 (83)	ELECTRONIC TOM 1
D6 (98)	FINGER SNAP

Mode de transmission SPLIT

En mode de transmission SPLIT, les notes jouées sur la partie gauche du clavier (à la gauche du point de split, cette touche comprise; voir "Changement du point de split" à la page 100) sont transmises via le canal MIDI 2, alors que la partie haute du clavier transmet sur le canal MIDI réglé en utilisant la fonction de sélection de canal MIDI décrite plus haut. Dans ce mode, la partie droite et la partie gauche du clavier peuvent être utilisées pour commander indépendamment deux claviers ou deux générateurs de sons externes réglés pour recevoir sur les canaux appropriés. Le mode de transmission SPLIT est automatiquement désactivé à la mise sous tension de l'instrument.



1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur le sélecteur [STRINGS].
Témoin [STRINGS] allumé = mode de transmission SPLIT activé
Témoin [STRINGS] éteint = mode de transmission SPLIT désactivé.
2. Relâcher la touche [MIDI/TRANPOSE].

Sélection d'horloge MIDI

Cette fonction détermine si la synchronisation rythme et PIANO ABC du CVP-75 sera contrôlée par l'horloge interne du CVP-75 ou par un signal d'horloge MIDI externe transmis par un appareil externe via le connecteur MIDI IN. Le mode d'horloge est automatiquement réglé sur INTERNE à la mise sous tension de l'instrument.

1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur le sélecteur [ORGAN].
Témoin [ORGAN] allumé = externe
Témoin [ORGAN] éteint = interne
2. Relâcher la touche [MIDI/TRANPOSE].

REMARQUE: Si aucun signal n'est transmis par un appareil externe alors que le mode d'horloge est réglé sur EXTERNE, le rythme, les fonctions PIANO ABC et autres fonctions du CVP-75 demandant des signaux d'horloge ne fonctionneront pas.

Transmission des réglages de panneau

Cette fonction permet de transmettre tous les réglages de panneau du Clavinova (voix sélectionnée, etc.) via le connecteur MIDI OUT. Ceci est particulièrement utile pour enregistrer des exécutions sur un enregistreur de séquence MIDI qui sera utilisé pour commander le Clavinova lors de la reproduction. Le fait de transmettre les réglages de panneau du Clavinova et de les enregistrer, avant les données de performance proprement dites, sur un enregistreur de séquences MIDI permet de rétablir automatiquement ces réglages sur le Clavinova lorsque l'exécution est reproduite.

1. Maintenir enfoncée la touche [MIDI/TRANPOSE] et appuyer sur le sélecteur [CHOIR].
2. Relâcher la touche [MIDI/TRANPOSE].

Spécifications MIDI d'autres appareils

En cas d'utilisation du Clavinova avec d'autres appareils MIDI, se reporter toujours aux spécifications MIDI de l'appareil concerné ("Implementation Chart" et format des données MIDI) afin d'assurer la compatibilité.

Dépistage des pannes

Lorsque le Clavinova semble ne pas fonctionner correctement, vérifiez les points suivants pour déterminer si le Clavinova est vraiment en panne.

1. Aucun son à la mise sous tension

Le cordon d'alimentation est-il correctement branché à une prise secteur? Vérifier le branchement avec soin. La commande VOLUME MASTER est-elle réglée à un niveau d'écoute suffisant?

2. Le Clavinova reproduit le son radio ou TV

Ceci peut se produire lorsqu'il y a une station émettrice très puissante dans la région. Dans un tel cas contacter un distributeur Yamaha.

3. Parasites intermittents

Ceci est généralement dû à la mise sous/hors tension d'appareils ménagers ou appareils électroniques alimentés par la même ligne secteur que le Clavinova.

4. Perturbation de la réception d'appareils radio ou TV situés près du Clavinova

Le Clavinova comprend des circuits numériques pouvant générer des bruits de radiofréquence. La solution est d'éloigner le Clavinova de l'appareil affecté ou vice-versa.

5. Distorsion du son lorsque le Clavinova est connecté à un système extérieur d'amplification/enceintes acoustiques

En cas de distorsion du son lorsque le Clavinova est connecté à une chaîne stéréo ou à un amplificateur, régler la commande de réglage du volume du Clavinova à un niveau ne produisant pas de distorsion du son.

Options et modules extendeurs

OPTIONS

Banc BC-10

Un banc stable et confortable dont le style s'harmonise parfaitement au Clavinova Yamaha.

Casque d'écoute stéréo HPE-6

Un casque d'écoute dynamique, léger, à hautes performances, avec des garnitures d'oreilles extrêmement douces.

MODULES EXTENDEURS

DRC-20 Enregistreur de disque DOM-30 Module Disk Orchestra

Ces modules extendeurs ultra-modernes peuvent augmenter d'une manière spectaculaire le champ musical du Clavinova.

REMARQUE: Certains modules peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions.

Format des données MIDI

Les données suivantes seront utiles à ceux et celles qui sont très familiers avec l'interface MIDI, ou qui utilisent un ordinateur pour commander le matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, et les aideront à commander le Clavinova.

1. NOTE ON/OFF

Format de données: [9xH] -> [kk] -> [vv]

9xH = Evénement Note ON (x = numéro de canal)

kk = Numéro de note (21 à 108 = A-1 à C7)

vv = Vitesse (Note ON = 1 à 127, Note OFF = 0)

* Le format de donnée de note OFF [8xH] -> [kk] -> [vv] est également accepté (réception uniquement, vv = 0 à 127)

2. MESSAGES DE MODE ET DE CHANGEMENT DE COMMANDE

[BxH] -> [cc] -> [dd]

BxH = Evénement de commande (x = numéro de canal)

cc = Numéro de commande (ou numéro de message de mode)

dd = Valeur de commande

cc	PARAMETRE	dd
01H (01)	Modulation (Vibrato)	00H ~ 0FH = OFF 10H ~ 1FH = 1 20H ~ 2FH = 2 30H ~ 3FH = 3 40H ~ 4FH = 4 50H ~ 5FH = 5 60H ~ 6FH = 6 70H ~ 7FH = 7 00000000 = -∞ 01101111 = -3 dB 01111111 = ±0 dB
07H (07)	Volume	00H ~ 17H = gauche 6 18H ~ 1FH = gauche 5 20H ~ 27H = gauche 4 28H ~ 2FH = gauche 3 30H ~ 37H = gauche 2 38H ~ 3FH = gauche 1 40H ~ 47H = centre 48H ~ 4FH = Potentiomètre de niveau par clavier
0AH (10)	Pan pot	50H ~ 57H = droite 1 58H ~ 5FH = droite 2 60H ~ 67H = droite 3 68H ~ 6FH = droite 4 70H ~ 77H = droite 5 78H ~ 7FH = droite 6
0BH (11)	Expression	00000000 = -∞ 01101111 = -3 dB 01111111 = ±0 dB
40H (64)	Pédale Damper	00H ~ 7FH, 8 niveaux max
42H (66)	Pédale Sostenuto	0 ~ 3FH = OFF; 40H ~ 7FH = ON
43H (67)	Pédale Soft	00H ~ 7FH, 8 niveaux max
50H (80)	Pédale Bright	00H ~ 7FH
5BH (91)	Profondeur réverb	00H ~ 7FH
5DH (93)	Doublage	0 ~ 3FH = OFF; 40H ~ 7FH = ON
79H (121)	Remise à l'état initial de toutes les commandes	0
7AH (122)	Local ON/OFF	0 = OFF; 7FH = ON
7BH (123)	Toutes notes OFF	0
7CH (124)	OMNI OFF/Toutes notes OFF	0
7DH (125)	OMNI ON/Toutes notes OFF	0

* 7AH, 7BH, 7CH et 7DH sont pour la réception uniquement.

3. CHANGEMENT DE PROGRAMME

Format de données: [CxH] -> [dd]

CxH = Donnée de programme (x = numéro de canal)

dd = Numéro de programme

Voix de panneau

dd	VOIX
00H	PIANO
01H	CLAVINOVA TONE
02H	E.PIANO
03H	HARPSICHORD
04H	VIBES
05H	GUITAR
06H	STRINGS
07H	ORGAN
08H	CHOIR
09H	UPRIGHT BASS
0AH	ELEC BASS
0BH	DRUMS

Voix 13 à 60

dd	VOIX
0CH	BRASS
0DH	POP BRASS
0EH	TRUMPET
0FH	MUTE TRUMPET
10H	HORN
11H	SAX
12H	SAX SOFT
13H	CLARINET
14H	OBOE
15H	FLUTE
16H	ACCORDION
17H	HARMONICA
18H	STRINGS SOFT
19H	VIOLIN
1AH	VIOLIN HARD
1BH	FULL ORGAN
1CH	JAZZ ORGAN 1
1DH	SYNTH BRASS
1EH	SYNTH WOOD
1FH	SYNTH STRINGS
20H	SYNTH CHOIR
21H	PIANO BRIGHT
22H	PIANO SOFT
23H	E. PIANO DX
24H	SYNTH CRYSTAL
25H	CELESTA
26H	MARIMBA
27H	FOLK GUITAR
28H	JAZZ GUITAR 1
29H	JAZZ GUITAR 2
2AH	ROCK GUITAR 1
2BH	ROCK GUITAR 2
2CH	MUTE GUITAR
2DH	BANJO
2EH	PIZZICATO
2FH	HARP
30H	UPRIGHT BASS SOFT
31H	ELEC BASS SOFT
32H	ELEC BASS HEAVY
33H	SYNTH BASS
34H	TIMPANI/ORCH. HIT
35H	BASSOON
36H	CHAMBER STRINGS
37H	JAZZ ORGAN 2
38H	ROCK GUITAR 3
39H	COSMIC 1
3AH	COSMIC 2
3BH	COSMIC 3

4. VARIATEUR DE HAUTEUR DU SON

Format de données: [ExH] -> [ccH] -> [ddH]

ExH= Evénement de variateur

cc= Bit de poids faible

dd= Bit de poids fort

	BPL	BPF
MAX:	01111111 01111110 01111101	01111110 01111100 01111010
	:	
Centre:	01000001 01000000 00111111	00000010 00000000 00000000
	:	
MIN:	00000001 00000000	00000000 00000000

5. MESSAGES DE SYSTEME EN TEMPS REEL

Détection active (FEH)

Transmis toutes les 200 millisecondes. Si aucune donnée n'est reçue pendant plus de 400 millisecondes après FEH, une désactivation de note (NOTE OFF) se produit.

Horloge de synchronisation (F8H)

Début (FAH)

Arrêt (FCH)

6. MESSAGES EXCLUSIFS DE SYSTEME

(1) Messages Clavinova

Format de données: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [2CH]

-> [nn] -> [F7H]

43H = ID YAMAHA

73H = ID CLAVINOVA

2CH = ID CVP-75

nn = Sous-état

nn **DONNEE DE TRANSMISSION/RECEPTION**

02H Horloge interne (réception uniquement)

03H Horloge MIDI externe (réception uniquement)

13H Mode multitimbral OFF

15H Mode multitimbral ON

7nH Changement de canal de réception (réception uniquement)

(2) Messages spéciaux-1

Format de données: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [2CH]

-> [11H] -> [0xH] -> [cc] -> [dd] -> [F7H]

43H = ID YAMAHA

73H = ID CLAVINOVA

2CH = ID CVP-75

11H = Code de commande spécial CLAVINOVA unique

0xH = Numéro de canal-MIDI

cc = Numéro de commande

dd = Valeur de commande

DONNEE DE TRANS- MISSION/RECEPTION		
cc	08H	Equilibre DUAL/SPLIT
10H		Mode ABC
11H		Variation de rythme
12H		Evènement Fill-in
13H		Evènement Intro/Ending
14H		Split
15H		Numéro de rythme
19H		Volume
1AH		Volume du rythme
21H		Numéro SOLO STYLEPLAY
22H		SOLO STYLEPLAY
23H		Numéro de bank de batterie
59H		Réverb
5AH		Modes DUAL/SPLIT
5CH		Voix DUAL/SPLIT
5DH		Fonction pédale
dd		00H = bas maxi. 7FH = haut maxi. 00H = OFF 01H = ABC, SINGLE FINGER 02H = ABC, FINGERED 03H = ABC totalité clavier 00H = OFF 01H = Variation ON 40H = Custom rhythm 00H = Fill-in à normal OFF 01H = Fill-in à Normal ON 02H = Fill-in à Variation ON 03H = Fill-in à Variation OFF 00H = INTRO/ENDING OFF 01H = Mode Intro ON 02H = Mode Ending ON [dd] = Numéro touche Split [dd] = Numéro de rythme [dd] = Volume (0xH: x = 2 pour BASS, x = 4 pour CHORD 1, x = 5 pour CHORD 2) [dd] = Volume 00H ~ 4DH = Numéro de style 00H ~ 3FH = OFF 40H ~ 7FH = ON 00H = Sonorités acoustiques 01H = Versions modifiées 02H = Disk Orchestra 03H = ABC 00H = OFF 01H = ROOM 02H = HALL 1 03H = HALL 2 04H = COSMIC 00H = OFF 01H = DUAL 02H = SPLIT (damper partie haute) 03H = SPLIT (damper partie basse) 04H = SPLIT (damper partie haute/basse) [dd] = Numéro de voix DUAL/ SPLIT [dd] = Numéro de fonction

(2) Messages spéciaux-2 (Tempo)

Format de données: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [2CH]
-> [11H] -> [1FH] -> [cc] -> [dd] -> [F7H]

43H = ID YAMAHA

73H = ID CLAVINOVA

2CH = ID CVP-75

11H = Code de commande spécial CLAVINOVA unique

1FH = Numéro de canal MIDI

cc = Octet faible de tempo

dd = Octet fort de tempo

Tempo = dd × 128 + cc

(3) Messages généraux

a) Demande de transfert des données de panneau
(Réception uniquement)

Format de données: [F0H] -> [43H] -> [2nH] -> [7CH] -> [F7H]

Les données de panneau sont transmises à la réception de ces données

2nH = Demande de transfert des données de panneau ("n" est le numéro de canal)

b) Transfert des données de panneau

Format de données: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] [F7H]

0nH = Transfert des données de panneau ("n" est le numéro de canal)

7CH = Code de format

• Toutes les données MIDI pour usage général sont données ci-dessus.

A

ABC sur la totalité du clavier	107
Accompagnement ABC	106, 92
Accompagnement en mode FINGERED	106
Accompagnement SINGLE FINGER	106
Accord	103
Accords SINGLE FINGER (un seul doigt)	106
Accord	
Accord FINGERED (plusieurs doigts)	106
Accord SINGLE FINGER (un seul doigt)	106
Commande de volume CHORD 1	96, 107
Commande de volume CHORD 2	96, 107
Doigté	173
Séquenceur d'accords	116
Accordage individuel de note	103
Affectations note/rythme multitimbral	121
Affichage de la hauteur	103
Affichage TEMPO	104, 98, 99, 100
Affichage temps (BEAT)	105
Avance rapide	113

B

Barre FILL-IN	105
---------------------	-----

C

Canal de transmission MIDI	120
Capacité de la mémoire	117
Changement de commande	121
Changement de programme	120
Clavier	101
Commande de volume d'accompagnement	96, 107
Commande locale	120
Commande MASTER VOLUME	96
Commande TEMPO	104
Commandes de volume	96, 107
BASS	96, 107
CHORD 1/2	96, 107
Clavier	96, 107
MASTER	96
RHYTHM	96, 107
Connecteurs MIDI	95
Copie de morceaux	117
Custom rhythm	108

D

Début avec fill-in	91
Début avec Intro	91

Début direct	104
Début synchronisé	104
Démonstration	97
Dépistage des pannes	123
DISK ORCHESTRA	111, 94
Copie de morceau	118, 113
Exécution automatique	111
Exécution guidée	112
Modes d'exécution guidée	113
Pause	113
Pédale pause/saut phrase suivante	113
Reproduction de parties spécifiques	112
Retour en arrière et avance rapide	113
Réglage du volume	112
Répétition A-B	113
Répétition de phrases	113
Disquette de styles	110
Chargement	110
Chargement automatique	110
Liste des patterns	110

E

Effacement de morceaux	118
Effacement de pistes de la mémoire d'exécution	116
Effet Cosmic	101
Effet de réverbération numérique	101
Effet ROOM	101
Effets HALL 1/2	101
Ending	105
Enregistrement	114
Enregistrement d'une nouvelle piste	115
Enregistrement multitimbral via MIDI	115
Enregistrement Punch-in	115
Exécution guidée	112

F

Fill-in à normal	105
Fill-in à variation	105
Fill-ins	105
Fonction Bright	102
Fonctions MIDI	119
Format des données MIDI	123
Formattage de disquettes neuves	117

H

Harmonisation Solo Styleplay	111
Horloge MIDI	122

I	
Instruments de batterie	99
Interrupteur d'alimentation	96

J	
Jack de microphone et commande de volume	95

L	
Liste de tempo suggéré	104
Liste des voix	98

M	
Messages exclusifs	124
Mémoire d'exécution	114
Capacité et affichage	116
Effacement de pistes	116
Enregistrement	114
Enregistrement d'une nouvelle piste	115
Enregistrement multitimbral	115
Enregistrement Punch-in	115
Reproduction	115
Séquenceur d'accords	116
Mémoire de registration	119
Métronome	105
Mode DUAL	99, 90
Mode multitimbral	121
Mode split	100, 90
Modes d'exécution guidée	113
Modes de lancement PIANO ABC	106
Modules extendeurs	123
Montage	170

O	
Options	123

P	
Pause	113
Percussion au clavier	99
Pédale centrale	101
Pédale Damper	101
Pédale droite	101
Pédale gauche	101
Pédale gauche et Solo Styleplay	102
Pédales	101
Pause	113
Phrase suivante	113
Point de split	100, 107
Polyphonie	101

Potentiomètre panoramique	96
Prise de pédale d'expression	95
Prises AUX. OUT R et L/L+R	95
Prises HEADPHONES	95
Prises OPTIONAL IN L/R	95
Pupitre	96

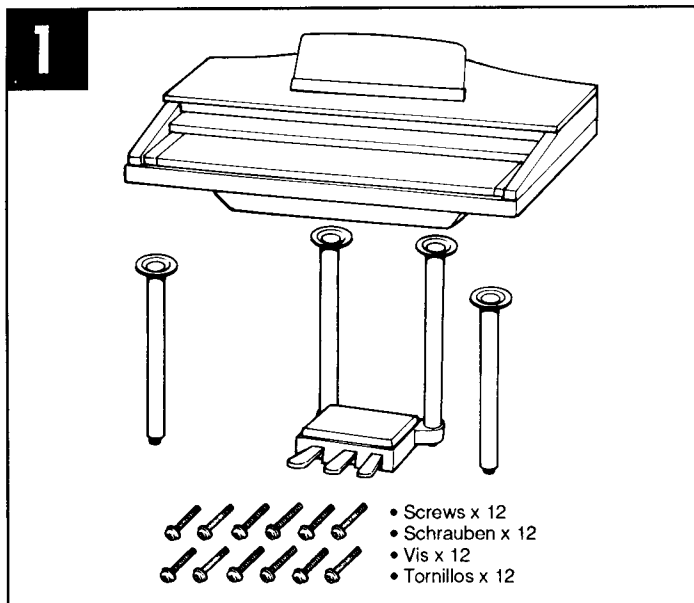
R	
Reproduction	115
Retour en arrière rapide	113
Réglage de l'expression	97
Réglage de la hauteur (accord)	103
Réglage de la hauteur (Pitch Bend)	97
Réglage de la profondeur de réverbération	101
Réglage du Vibrato	97
Répétition A-B	113
Répétition de pphrases	113
Rythme	104, 91

S	
Sensibilité au toucher	102
Sélecteur de tension	87
Sélection de bank de batterie	99
Sélection de style	104
Sélection des voix	98, 90
Soft	102
Solo Styleplay	110, 93, 102
Sostenuto	101
START/STOP	104, 102

T	
Tableau d'accords FINGERED	173
Transmission des données de panneau	122
Transmission en mode split	122
Transposition	102

U	
Utilisation des disquettes	117
Copie	117
Copie de morceau Disk Orchestra	118
Effacement	118
Formattage	117
Messages d'erreur	118

V	
Volume BASS	96, 107
Volume du clavier	96, 107
Volume RHYTHM	96, 107



Assembly

Note: We do not recommend attempting to assemble the CVP-75 alone. The job can be easily accomplished, however, with only two people.

1 Open the box and remove all the parts.
On opening the box you should find the parts shown in the illustration above. Check to make sure that all the required parts are provided.

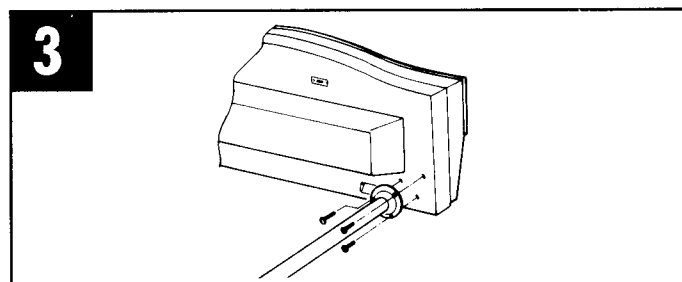
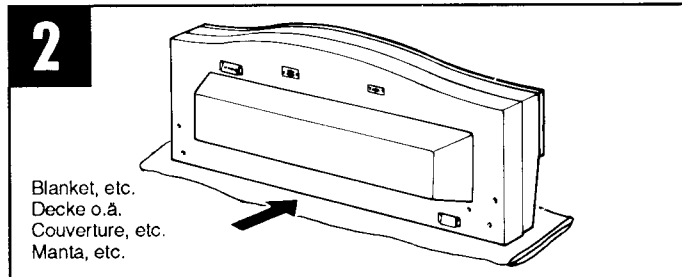
2 Carefully lean the main unit against a wall.
To make it easier to install the legs, place a soft blanket or similar material on the floor near a wall, close the Clavinova keyboard cover, place the front panel of the Clavinova (the side with the keyboard) on the blanket and gently lean the unit against the wall — **MAKING SURE THAT IT CAN NOT FALL** — as shown in the illustration.

3 Attach the front legs.
Securely attach the two front legs using three screws each (use a Philips "+" screwdriver), as shown in the illustration. Make sure the screws are securely tightened.

4 Attach the rear legs and pedal box assembly.
Before attaching the rear legs and pedal box assembly, insert the plugs extending from the top of each leg into the sockets in the corresponding sockets in the main unit — making sure that the lugs on the connectors are aligned with the corresponding recesses in the connector plates on the main unit. Then securely attach the rear legs and pedal box assembly using three screws per leg.

5 Adjust the legs and pedal adjusters.
Stand the Clavinova upright and use the screw feet at the bottom of each leg to adjust the length of the legs for optimum stability. For pedal stability, two adjusters are also provided on the bottom of the pedal assembly. Rotate the adjusters until they come in firm contact with the floor surface. The adjusters ensure stable pedal operation and facilitates pedal effect control.

* If the adjusters are not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.



Montage

HINWEIS: Wir raten davon ab, die Montage und Aufstellung des CVP-75 alleine auszuführen. Zwei Personen können das CVP-75 jedoch problemlos zusammenbauen und aufstellen.

1 Versandkarton öffnen und alle Teile auspacken.
Vergewissern Sie sich nach Öffnen des Kartons, daß die oben abgebildeten Teile vollständig vorhanden sind.

2 Das Instrument vorsichtig gegen eine Wand lehnen.
Um die Montage der Standbeine zu erleichtern, eine weiche Decke o.ä. neben einer Wand auf dem Boden ausbreiten, die Klaviaturabdeckung schließen und das Clavinova, wie abgebildet, auf der Vorderseite (Seite mit der Klaviatur) stehend vorsichtig gegen die Wand lehnen. **ACHTEN SIE UNBEDINGT DARAUF, DASS DAS INSTRUMENT NICHT UMFALLEN KANN.**

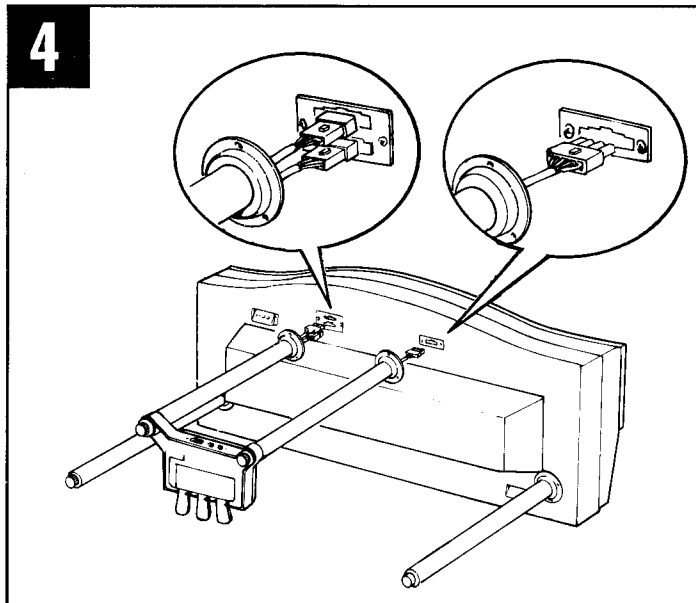
3 Die vorderen Standbeine anschrauben.
Die beiden vorderen Standbeine gemäß der Abbildung mit drei Schrauben befestigen (einen Kreuzschlitzschraubenzieher verwenden). Die Schrauben dabei gut festziehen.

4 Die hinteren Beine mit dem Pedalkasten montieren.
Vor dem Festschrauben der hinteren Standbeine mit Pedalkasten die aus der Oberseite der Beine ragenden Stecker in die zugehörigen Buchsen des Instruments einpassen, so daß die Kontaktstifte mit den entsprechenden Vertiefungen im Anschlußblech zur Deckung kommen. Die hinteren Standbeine mit dem Pedalkasten danach mit je drei Schrauben festmachen.

5 Die Höhe der Beine und der Pedalstützschrauben justieren.
Das Clavinova aufrecht stellen und die Schraubfüße an den Standbeinen so justieren, daß das Clavinova stabil steht. Am Pedalkasten befinden sich unten ebenso zwei Stützschrauben, um diesen zu stützen. Die Stützschrauben drehen, bis sie fest auf dem Boden aufsetzen. Diese Schrauben gewährleisten eine stabile Pedalansprechung und vereinfachen die Effektsteuerung über Pedale.

* Falls die Stützschrauben nicht am Boden aufsitzen, kann es zu Verzerrungen kommen.

4



Montage

REMARQUE: Nous ne vous conseillons pas d'essayer d'assembler le CVP-75 seul. Toutefois, ce travail peut être facilement exécuté par deux personnes.

1 Ouvrir le carton et retirer toutes les pièces

Toutes les pièces indiquées sur l'illustration doivent se trouver dans le carton à son ouverture. Vérifier qu'il n'en manque aucune.

2 Appuyer soigneusement l'instrument contre un mur

Pour monter plus facilement les pieds, placer une couverture douce ou un matériau similaire sur le sol près d'un mur, fermer le couvercle du clavier du Clavinova, placer le panneau avant du Clavinova (le bord avec le clavier) sur la couverture et appuyer soigneusement l'instrument contre le mur comme indiqué sur l'illustration - EN FAISANT TRES ATTENTION A CE QU'IL NE PUISSE PAS TOMBER.

3 Fixer les pieds avant

Fixer fermement les deux pieds avant avec trois vis chacun (utiliser un tournevis cruciforme), comme illustré. Les vis doivent être serrées à fond.

4 Monter les pieds arrière et le pédalier

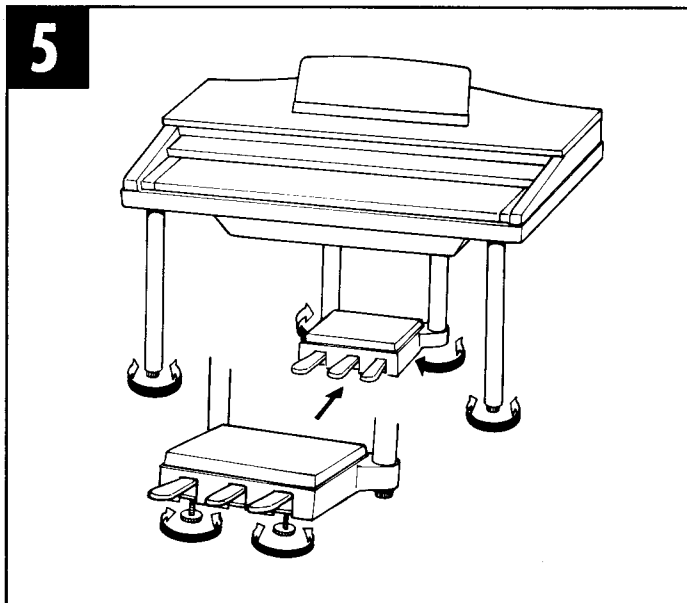
Avant de fixer les pieds arrière et le pédalier, introduire les prises sortant du haut de chaque pied dans les prises femelles correspondantes de l'unité principale - en vérifiant bien que les cosse des connecteurs sont bien enfichées dans les rainures des plaques de connecteurs de l'unité principale. Fixer ensuite solidement les pieds arrière et le pédalier au moyen de trois vis par pied.

5 Régler la hauteur des pieds et du pédalier

Mettre le Clavinova debout et utiliser les vis de réglage situées au bas de chaque pied pour régler la hauteur afin que le Clavinova soit le plus stable possible. Deux dispositifs de réglage sont prévus à la partie inférieure du pédalier pour assurer sa stabilité. Les tourner jusqu'à ce qu'ils soient en contact ferme avec la surface du sol. Ces dispositifs assurent la stabilité du pédalier lors de son utilisation et facilitent la commande au pied des effets.

* Si ces dispositifs ne sont pas en contact ferme avec le sol, il peut se produire une distorsion du son.

5



Montaje

NOTA: No le aconsejamos intentar montar la CVP-75 solo. Este trabajo puede realizarse fácilmente entre dos personas.

1 Abra la caja y extraiga todas las partes.

Al abrir la caja deberá encontrar las partes mostradas en la ilustración de encima. Compruebe para asegurarse de que se proporcionan todas las partes necesarias.

2 Apoye con cuidado la unidad principal contra una pared.

Para facilitar la instalación de las patas, coloque una sábana suave o material similar en el piso cerca de una pared, cierre la cubierta del teclado de la Clavinova, coloque el panel frontal de la Clavinova (el lado con el teclado) sobre la sábana y apoya con cuidado la unidad contra la pared - ASEGURÁNDOSE DE QUE NO PUEDA CAERSE - como se muestra en la ilustración.

3 Una las patas delanteras.

Acople bien las dos patas frontales usando tres tornillos en cada una de ellas (utilice un destornillador Philips "+") como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que aprieta bien los tornillos.

4 Monte las patas traseras y el conjunto de la caja de pedales.

Antes de montar las patas traseras y el conjunto de la caja de pedales, inserte las clavijas que se extienden desde la parte superior de cada pata en los receptáculos correspondientes de la unidad principal, asegurándose de que las lengüetas de los conectores quedan alineadas con los huecos correspondientes de las placas de conector en la unidad principal. Entonces, fije bien las patas traseras y conjunto de la caja de pedales empleando tres tornillos por cada pata.

5 Ajuste las patas y los ajustadores de los pedales.

Coloque la Clavinova de pie y emplee el tornillo de las patas de la parte inferior de cada pata, para ajustar la longitud de las patas que ofrezca la mejor estabilidad. Para la estabilidad de los pedales, hay dos ajustadores en la parte inferior del conjunto de pedales. Gire los ajustadores hasta que se pongan bien en contacto con la superficie del piso. Los ajustadores aseguran una operación estable de los pedales y facilitan el control de efectos con los pedales.

* Si los ajustadores no están bien en contacto con la superficie del piso, puede producirse distorsión del sonido.

Specifications

- * Specifications subject to change without notice.
- * Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- * Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.
- * Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

CVP-75	
KEYBOARD	88 KEYS (A-1 — C7)
tone generator	AWM (Advanced Wave Memory)
voice selectors & controls	PIANO, CLAVINOVA TONE, ELECTRONIC PIANO, HARPSICHORD, VIBES, GUITAR, STRINGS, ORGAN, CHOIR, UPRIGHT BASS, ELECTRIC BASS, DRUMS, VOICE 13 - 60 (BRASS, POP BRASS, TRUMPET, MUTE TRUMPET, HORN, SAXOPHONE, SAXOPHONE SOFT, CLARINET, OBOE, FLUTE, ACCORDION, HARMONICA, STRINGS SOFT, VIOLIN, VIOLIN HARD, FULL ORGAN, JAZZ ORGAN 1, SYNTH BRASS, SYNTH WOOD, SYNTH STRINGS, SYNTH CHOIR, PIANO BRIGHT, PIANO SOFT, ELECTRONIC PIANO DX, SYNTH CRYSTAL, CELESTA, MARIMBA, FOLK GUITAR, JAZZ GUITAR 1, JAZZ GUITAR 2, ROCK GUITAR 1, ROCK GUITAR 2, MUTE GUITAR, BANJO, PIZZICATO, HARP, UPRIGHT BASS SOFT, ELECTRIC BASS SOFT, ELECTRIC BASS HEAVY, SYNTH BASS, TIMPANI/ORCHESTRA HIT, BASSOON, CHAMBER STRINGS, JAZZ ORGAN 2, ROCK GUITAR 3, COSMIC 1, COSMIC 2, COSMIC 3), SPLIT
TOUCH SENSITIVITY	HARD, MEDIUM, SOFT
PIANO ABC & CONTROLS	SINGLE FINGER, FINGERED, SOLO STYLEPLAY, RHYTHM VOLUME, CHORD 1 VOLUME, CHORD 2 VOLUME, BASS VOLUME
STYLE DISK	AMERICAN POP, 60'S, SOUL ROCK, 16 BEAT, ROCK BALLAD, COUNTRY ROCK, PIANO BALLAD, SOLO PIANO, RYTHM & BLUES, GOSPEL, BLUES SHUFFLE, CONTEMPORARY, DIXIE, RAGTIME, TANGO 1, TANGO 2, LAMBADA, SAMBA, BOSSA 1, BOSSA 2, REGGAE, LATIN POP, LATIN ROCK, CHA-CHA, WALTZ, VIENNESE WALTZ, CHANSON, POLKA, HAWAIIAN, CALYPSO, NEW AGE, COUNTRY SHUFFLE, FOLKLORE, JAPANESE POP 1, JAPANESE POP 2, JAPANESE POP 3, JAPANESE POP 4, ENKA 1, ENKA 2, ONDO
RHYTHM SELECTORS & CONTROLS	POP 1/2, DANCE POP 1/2, 16 BEAT 1/2, ROCK'N', 16 BEAT 3, SLOW ROCK, SHUFFLE, COUNTRY 1/2, SWING 1/2, BIG BAND, BOOGIE, BOSSA, SAMBA, CHA-CHA, RHUMBA, MARCH, MARCH 6/8, WALTZ, J. WALTZ, DISK STYLE 1, DISK STYLE 2, START/STOP, INTRO/ENDING, NORMAL/FILL TO NORMAL, VARIATION/FILL TO VARIATION, FILL IN BAR x 2, TEMPO ▲/▼, TEMPO Display, BEAT LED
KEYBOARD PERCUSSION	BANK 1: 41 Instruments, BANK 2: 50 Instruments
REVERB	ROOM, HALL 1, HALL 2, COSMIC
CUSTOM RHYTHM	CUSTOM RHYTHM, PROGRAM
PERFORMANCE MEMORY	RECORD 1/2/3-10, PLAY BACK 1/2/3-10, CHORD SEQUENCE
REGISTRATION	MEMORY, 1/2
DISK ORCHESTRA	SONG SELECT, LEFT ON, RIGHT ON, ORCH ON, PHRASE REPEAT, GUIDE, ►/■ START/STOP, ◀◀ REW, ▶▶ FF, PAUSE, SONG NUMBER Display, ▲/▼
DISK DRIVE & CONTROLES	3.5" Micro Floppy Disk, built-in. 2DD 1M. COPY, FORMAT
PEDAL CONTROLS	RIGHT DAMPER
	CENTER SOSTENUTO, BRIGHT
	LEFT SOFT (START/STOP, SOLO STYLEPLAY, PITCH BEND, BRIGHT)
OTHER CONTROLS	MASTER VOLUME, MIDI/TRANPOSE, DEMO, POWER
JACKS & CONNECTORS	HEADPHONES x 2, AUX. OUT R and L/L + R, OPTIONAL IN R and L, MIDI IN/OUT/THRU, EXP. PEDAL, MIC. VOL, MIC
INPUT & OUTPUT LEVEL/IMPEDANCE	AUX. OUT: 600 - 300 Ω/-4 dBm OPTIONAL IN: 22 kΩ/-10 dBm (for nominal output level)
MAIN AMPLIFIERS	120 W (60 W x 2)
SPEAKERS	13 cm (5-1/8") x 4, 10 cm (4") x 2, 5 cm (2") x 2
DIMENSIONS (W x D x H)	1390 mm x 663 mm x 833 mm (54-3/4" x 26-1/10" x 32-4/5")
WEIGHT	76.0 kg (167.5 lbs.)

















































Fingering Chart/Akkordliste/ Tablature/Gráfica de digitado

* All fingerings shown are simple root-position types.

* Die hier gezeigten Akkorde sind jeweils die Grundakkorde.

* Tous les doigtés indiqués sont du type à position fondamentale simple.

* Todos los digitados se muestran como tipos de posición de raíz sencilla.

Major Durakkord Majeur Mayor	Minor Mollakkord Mineur Menor	Seventh Septime Septième Séptima	Minor seventh Moll-Septakkord Septième mineure Menor de séptima
C 	Cm 	C7 	Cm7 
C# (D \flat) 	C#m (D \flat m) 	C#7 (D \flat 7) 	C#m7 (D \flat m7) 
D 	Dm 	D7 	Dm7 
D# (E \flat) 	D#m (E \flat m) 	D#7 (E \flat 7) 	D#m7 (E \flat m7) 
E 	Em 	E7 	Em7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 
F# (G \flat) 	F#m (G \flat m) 	F#7 (G \flat 7) 	F#m7 (G \flat m7) 
G 	Gm 	G7 	Gm7 
G# (A \flat) 	G#m (A \flat m) 	G#7 (A \flat 7) 	G#m7 (A \flat m7) 
A 	Am 	A7 	Am7 
A# (B \flat) 	A#m (B \flat m) 	A#7 (B \flat 7) 	A#m7 (B \flat m7) 
B 	Bm 	B7 	Bm7 

Fingering Chart/Akkordliste/Tablature/Gráfica de digitado

Major seventh Durakkord mit großer Septime Septième majeure Mayor de séptima	Minor major seventh Mollakkord mit großer Septime Septième majeure mineure Menor de séptima mayor	Augmented Übermäßig Augmenté Aumentado	Diminished Vermindert Diminué Disminuido
CM ₇	CmM ₇	Caug	Cdim
C#M ₇ (D♭M ₇)	C#mM ₇ (D♭mM ₇)	C#aug (D♭aug)	C#dim (D♭dim)
DM ₇	DmM ₇	Daug	Ddim
D#M ₇ (E♭M ₇)	D#mM ₇ (E♭mM ₇)	D#aug (E♭aug)	D#dim (E♭dim)
EM ₇	EmM ₇	Eaug	Edim
FM ₇	FmM ₇	Faug	Fdim
F#M ₇ (G♭M ₇)	F#mM ₇ (G♭mM ₇)	F#aug (G♭aug)	F#dim (G♭dim)
GM ₇	GmM ₇	Gaug	Gdim
G#M ₇ (A♭M ₇)	G#mM ₇ (A♭mM ₇)	G#aug (A♭aug)	G#dim (A♭dim)
AM ₇	AmM ₇	Aaug	Adim
A#M ₇ (B♭M ₇)	A#mM ₇ (B♭mM ₇)	A#aug (B♭aug)	A#dim (B♭dim)
BM ₇	BmM ₇	Baug	Bdim

**Sixth
Sexte
Sixième
Sexta**

**Suspended fourth
Vorgehaltene
Quarte
Quarte suspendue
Cuarta suspendida**

**Minor seventh flat five
Moll-Septakkord mit
verminderter Quinte
Quinte bémol septième
mineure
Menor de séptima
quinta bemol**

**Major seventh flat five
Dur-Septakkord mit
verminderter Quinte
Quinte bémol septième
majeure
Mayor de séptima
quinta bemol**

C6		Csus4		Cm7-5		CM7-5	
C#6 (D♭6)		C#sus4 (D♭sus4)		C#m7-5 (D♭m7-5)		C#M7-5 (D♭M7-5)	
D6		Dsus4		Dm7-5		DM7-5	
D#6 (E♭6)		D#sus4 (E♭sus4)		D#m7-5 (E♭m7-5)		D#M7-5 (E♭M7-5)	
E6		Esus4		Em7-5		EM7-5	
F6		Fsus4		Fm7-5		FM7-5	
F#6 (G♭6)		F#sus4 (G♭sus4)		F#m7-5 (G♭m7-5)		F#M7-5 (G♭M7-5)	
G6		Gsus4		Gm7-5		GM7-5	
G#6 (A♭6)		G#sus4 (A♭sus4)		G#m7-5 (A♭m7-5)		G#M7-5 (A♭M7-5)	
A6		Asus4		Am7-5		AM7-5	
A#6 (B♭6)		A#sus4 (B♭sus4)		A#m7-5 (B♭m7-5)		A#M7-5 (B♭M7-5)	
B6		Bsus4		Bm7-5		BM7-5	

Fingering Chart/Akkordliste/Tablature/Gráfica de digitado

Half diminished (minor major seventh flat five)

Halbvermindert

Demi diminué (Quinte bémol septième majeure mineure)

Medio disminuido (menor de séptima mayor quinta bemol)

Minor sixth

Mollakkord mit hinzugefügter Sexte

Sixième mineure

Menor de sexta

Seventh suspended fourth

Septakkord mit vorgehaltener Quarte

Quarte suspendue septième

Séptima cuarta suspendida

Major flat five

Durakkord mit verminderter Quinte

Quinte bémol majeure

Mayor de quinta bemol

CmM7-5



Cm6



C7sus4



C-5



C#mM7-5
(D#mM7-5)



C#m6
(D#m6)



C#7sus4
(D#7sus4)



C#-5
(D#-5)



DmM7-5



Dm6



D7sus4



D-5



D#mM7-5
(E#mM7-5)



D#m6
(E#m6)



D#7sus4
(E#7sus4)



D#-5
(E#-5)



EmM7-5



Em6



E7sus4



E-5



FmM7-5



Fm6



F7sus4



F-5



F#mM7-5
(G#mM7-5)



F#m6
(G#m6)



F#7sus4
(G#7sus4)



F#-5
(G#-5)



GmM7-5



Gm6



G7sus4



G-5



G#mM7-5
(A#mM7-5)



G#m6
(A#m6)



G#7sus4
(A#7sus4)



G#-5
(A#-5)



AmM7-5



Am6



A7sus4



A-5



A#mM7-5
(B#mM7-5)



A#m6
(B#m6)



A#7sus4
(B#7sus4)



A#-5
(B#-5)



BmM7-5



Bm6



B7sus4



B-5



Minor flat five
Mollakkord mit
verminderter Quinte
Quinte bémol mineure
Menor de quinta bemol



Seventh flat five
Septakkord mit
verminderter Quinte
Quinte bémol septième
Séptima quinta bemol



Seventh sharp five
Dur-Septakkord mit
erhöhter Quinte
Quinte dièse septième
Séptima quinta
sostenida



Major seventh sharp five
Durakkord mit Septime
und erhöhter Quinte
Quinte dièse septième
majeure
Mayor de séptima quinta
sostenida



YAMAHA [Clavinova]
Model CVP75 MIDI Implementation Chart

Date : 08/20, 1991
Version : 1.1

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	: 1	: 1	:
Channel	Changed	: 1-16	: 1-16	:
Mode	Default	: 3	: 1	:
	Messages	: X	: OMNIon, OMNIoff	:
		: *****	: X	:
Note		: 21-108	: 21-108	:
Number	: True voice	: *****	: 21-108	:
Velocity	Note on	: 0 9nH, v=1-127	: 0 v=1-127	:
	Note off	: X 9nH, v=0	: X	:
After	Key's	: X	: X	:
Touch	Ch's	: X	: X	:
Pitch Bender		: 0	: 0	:
Control	01	: 0	: 0	: Modulation
	07	: 0	: 0	: Volume
	10	: 0	: 0	: Pan pot
	11	: 0	: 0	: Expression
	32	: 0	: 0	: Voice bank
	64	: 0	: 0	: Damper
	66	: 0	: 0	: Sostenuto
	67	: 0	: 0	: Soft Pedal
	80	: 0	: 0	: Bright Pedal
	91	: 0	: 0	: Reverb Depth
Change	93	: 0	: 0	: Chorus Depth
	121	: X	: 0	: Reset All
		:	:	: Controllers #1
Program		: 0 0-59	: 0 0-127	:
Change	: True #	: *****	: 0-127	:
System Exclusive		: 0	: 0	:
System	: Song Pos	: X	: X	:
	: Song Sel	: X	: X	:
Common	: Tune	: X	: X	:
System	: Clock	: 0	: 0	:
Real Time	: Commands	: 0	: 0	:
Aux	: Local ON/OFF	: X	: 0	:
	: All Notes OFF	: X	: 0 (123-125) *1	:
Mes-	: Active Sense	: 0	: 0	:
sages	: Reset	: X	: X	:
Notes : *1 = receive (121,123) if omni off or multi-timbre on				
Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO 0 : Yes				
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No				

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

Wichtiger Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland.

Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das
Electronic Piano Typ: CVP-75

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der
VERFÜGUNG 1046/84

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen
dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung
der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Yamaha Europa GmbH

Name des Importeurs

- Dies bezieht sich nur auf die von der Yamaha Europa GmbH vertriebenen Produkte.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. the wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDCITE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

Dette apparat overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire 87/308/CEE.

Diese Geräte entsprechen der EG-Richtlinie 82/499/EWG und/oder 87/308/EWG.

This product complies with the radio frequency interference requirements of the Council Directive 82/499/EEC and/or 87/308/EEC.

Questo apparecchio è conforme al D.M.13 aprile 1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

Este producto está de acuerdo con los requisitos sobre interferencias de radio frecuencia fijados por el Consejo Directivo 87/308/CEE.

YAMAHA CORPORATION

NAME PLATE LOCATION: The nameplate is located on the bottom panel, toward the rear panel. The Model, Serial Number, Power requirements, etc., are indicated on this plate. You should note the model, serial number and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

LAGES DES TYPENSCHILDS: Das Typenschild befindet sich am Geräteboden neben der Rückwand. Modellbezeichnung, Seriennummer, Betriebsstrom etc, sind auf dem Typenschild angegeben. Tragen Sie Modellbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum in die unten vorhandenen Felder ein und bewahren Sie dieses Handbuch als permanenten Kaufbeleg auf.

Modell _____

Seriennummer _____

Kaufdatum _____

EMPLACEMENT DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE: La plaque signalétique se trouve sur le panneau inférieur, côté panneau arrière. Le modèle, le numéro de série, l'alimentation requise et autres paramètres sont indiqués sur cette plaque. Inscrire le modèle, le numéro de série et la date de l'achat dans l'espace prévu ci-dessous et conserver le mode d'emploi à titre d'enregistrement permanent de l'achat.

Modèle _____

N° de série _____

Date de l'achat _____

UBICACION DE LA PLACA DE CARACTERISTICAS: La placa de características está situada en el panel inferior, hacia el panel posterior. En esta placa se indican el modelo, el número de serie, la tensión de alimentación, etc. Anote el modelo, el número de serie, y la fecha de adquisición en los espacios ofrecidos a continuación, y guarde este manual como registro permanente de su adquisición.

Modelo _____

N.º de serie _____

Fecha de adquisición _____

For details of products, please contact your nearest Yamaha/
or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten
Niederlassung und bei Yamaha-Vertragshändlern in den
jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à
Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant
dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más
cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

**Yamaha Corporation of America,
Keyboard Division**
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9910

MIDDLE & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha De Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRASIL

Yamaha Musical Do Brasil LTDA.
Ave. Reboucas 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 55-11 853-1377

PANAMA

Yamaha De Panama S.A.
Edificio Interseco, Calle Elvira Mendez no.10, Piso
3, Oficina #105, Ciudad de Panama, Panama
Tel: 507-69-5311

OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES AND CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America Corp.
6101 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126,
U.S.A.
Tel: 305-261-4111

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha-Kemble Music(U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL England
Tel: 0908-366700

GERMANY/SWITZERLAND

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA/HUNGARY

Yamaha Music Austria GmbH.
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 0222-60203900

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Benelux B.V.,
Verkoop Administratie**
Kanaalweg 18G, 3526 KL Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-828411

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Benelux B.V.,
Administration des Ventes**
Rue de Bosnie 22, 1060 Bruxelles, Belgium
Tel: 02-5374480

FRANCE

Yamaha Musique France, Division Claviers
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,
Home Keyboard Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate(Milano), Italy
Tel: 02-937-4081

SPAIN

Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Jorge Juan 30, 28001, Madrid, Spain
Tel: 91-577-7270

PORTUGAL

Valentim de Carvalho CI SA
Estrada de Porto Salvo, Paço de Arcos 2780 Oeiras,
Portugal
Tel: 01-443-3398/4030/1823

GREECE

Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 21-364-7111

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens gata 1, Box 30053, 400 43
Göteborg, Sweden
Tel: 031-496090

DENMARK

Yamaha Scandinavia Filial Danmark
Finsensvej 86, DK-2000 Frederiksberg, Denmark
Tel: 31-87 30 88

FINLAND

Fazer Music Inc.
Länsituulentie 1A, SF-02100 Espoo, Finland
Tel: 90-435 011

NORWAY

Narud Yamaha AS
Østerdalen 29, 1345 Østerås
Tel: 02-24 47 90

ICELAND

Páll H. Pálsson
P.O. Box 85, Reykjavik, Iceland
Tel: 01-19440

EAST EUROPEAN COUNTRIES (Except HUNGARY)

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

MIDDLE EAST ASIA

ISRAEL

R.B.X. International Co., Ltd.
P.O. Box 11136, Tel-Aviv 61111, Israel
Tel: 3-298-251

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Musique France, Division Export
BP70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

OTHER COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
15/F., World Shipping Centre, Harbour City,
7 Canton Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 3-722-1098

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia Sdn., Bhd.
16-28, Jalan SS 2/72, Petaling Jaya, Selangor,
Malaysia
Tel: 3-717-8977

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, Makati, Metro Manila
1200, Philippines
Tel: 2-85-7070

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
80 Tannery Lane, Singapore 1334, Singapore
Tel: 747-4374

TAIWAN

Kung Hsue She Trading Co., Ltd.
KHS Fu Hsing Building, 322, Section 1, Fu-Hsing
S. Road, Taipei 10640, Taiwan. R.O.C.
Tel: 2-709-1266

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
933/1-7 Rama I Road, Patumwan, Bangkok,
Thailand
Tel: 2-215-0030

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205,
Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-640-099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Electronic Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-3255

YAMAHA